

Speciale Festa della Mamma le idee regalo pag.15

# Pet in Fiera 11/12 a Pavia

**FREE!!  
english  
text**



**Food: Nuovi  
prodotti a  
Cibus** pag. 16



Economia: dossier Anci sulla Lombardia pag. 7

# CW Weekly

CW Weekly magazine settimanale indipendente - anno XVII n. 2 8/5/ 2024 Iscriv. al Tribunale di Pavia n.673 -11/5/2007

## La favola della sanità per tutti senza alzare le tasse di successione

*The fairy tale of healthcare for all without raising inheritance taxes*

## Voto Ue, focus sul Nord Ovest EU vote, North West's turn pag. 2-4

**Katia Ferri Melzi d'Eril**



I big della politica italiana sono in giro per il Nord Italia in questi giorni, per supportare i candidati alle elezioni europee. Corrono soprattutto qui nel Nord Ovest, dove si concentra il 46,3% della popolazione italiana che vota e il 56% del Pil. La circoscrizione di Nord Ovest

ha ospitato nei giorni scorsi eventi pubblici e privati con Matteo Salvini (Lega), Letizia Moratti e Maurizio Gasparri (Forza Italia) visti a Pavia, mentre la leader Pd Elly Schlein ha trascorso il week end alla Festa dell'Unità di Forlì.

Tutti gli occhi sono puntati sull'area elettorale che comprende Lombardia, Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta. Dove sono state ammesse 9 liste (e non 10, perchè Pace Terra Dignità del giornalista Michele Santorno è stata esclusa

per ora per irregolarità sulla raccolta di firme, ma ha fatto ricorso).

*Italian political bigwigs are out and about in northern Italy these days, supporting candidates in the European elections. They are mainly running here in the North West, where 46.3% of the Italian voting population and 56% of the GDP are concentrated. The North West constituency has hosted public and private events in recent days with Matteo Salvini (Lega), Letizia Moratti*

*and Maurizio Gasparri (Forza Italia) seen in Pavia, while PD leader Elly Schlein spent the weekend at the Festa dell'Unità in Forlì.*

*All eyes are on the electoral area that includes Lombardy, Piedmont, Liguria and Valle d'Aosta. Where 9 lists have been admitted (and not 10, because journalist Michele Santorno's Pace Terra Dignità has been excluded for now due to irregularities in the collection of signatures, but has appealed).*



UMEDIA

**Calcio & Sport**  
da pag. 19

# 1/5



**AMBIENTE/**  
Letizia Moratti inaugura la 2° mostra del progetto Genesi. La leader azzurra in lizza per le Europee al Collegio Borromeo pag. 8

**ARTE/**  
STEFANO ABBIATI  
Il ritratto inquieto del maestro di Lardirago pag. 13



## Cilavegna con l'asparago rosa è la regina della Lomellina

CHI VORREBBE VESTIRE UNA TAGLIA IN MENO SENZA FARE DIGIUNI O ESTENUANTI ORE IN PALESTRA?

FINO A **5 KG** 14 GIORNI

AVRAI UN CORPO PIU' SEXY, SOLO E SNELLO GRAZIE AL METODO RINASCITA ED AL SUO NUOVO PROGRAMMA METABOLIK SLIM

**SHARMONY**  
IL REGNO DEL DIMAGRIMENTO

VALLE BRANBILLAGH - 27020 PAVIA TEL. 0382 911730

**Il caso Genova porta ombre sulle elezioni europee**

Dopo 4 anni di indagini, a un mese dalle elezioni europee, la Guardia di Finanza compie 25 arresti a un mese

dalle elezioni e indica il Governatore Giovanni Toti come fulcro di un sistema che potrebbe risultare fortemente corrotto, che favoriva imprenditori a micci per l'ottenimento di



importanti lavori. Nei giorni scorsi sono stati sequestrati oltre 570 mila euro. A casa

dell'imprenditore Aldo Spinelli sono stati rinvenuti 220 mila euro in contanti. Ci sarebbero intanto altri 10 indagati oltre ai primi 25 e tra questi ci sarebbe anche Paolo

Piacenza, omissario straordinario del Porto di Genova, accusato per ora di abuso d'ufficio. *The Toti-gate brings shadows on the European elections* After four years

of investigations, one month before the European elections, the Guardia di Finanza makes 25 arrests and points to Governor Giovanni Toti as the fulcrum of a possibly highly

corrupt system that favoured entrepreneurs to micci for obtaining important jobs. In recent days, more than EUR 570,000 have been seized. A total of 220,000 euro in

cash was found at the home of entrepreneur Aldo Spinelli. In the meantime, there are another 10 suspects in addition to the first 25 and among them there is also Paolo

Piacenza, extraordinary commissioner of the Port of Genoa, who is accused at moment, of abuse of office

# Difendere famiglia e valori con il voto europeo

## Defending family and values with the european vote



**Le alleanze tra i partiti in vista del voto europeo**  
*Party alliances in view of the European vote*

Segue da pag. 1

Il Centrodestra corre con la Lega che vorrebbe conservare, oltre al valore della famiglia, della patria e dell'imprenditorialità, anche i 9 deputati conquistati all'ultima tornata. Certo è che con lo scoppio del caso Toti, molte certezze stanno vacillando e bisogna convincere gli italiani a non disertare le urne. Il Governatore della Liguria è agli arresti domiciliari con gravi accuse di corruzione, lo stesso accade per il suo vice e gli imprenditori coinvolti. Intanto Matteo Salvini e la premier Giorgia Meloni si dicono fiduciosi nel lavoro della magistratura, ma certo appaiono tesi e preoccupati. Il Pd vorrebbe sfondare le linee, andare oltre i 5 seggi già conquistati, con seguito del Movimento 5 stelle 2, così come Forza Italia e Fratelli d'Italia. Fratelli d'Italia aveva in mente di intaccare quel bottino portando avanti i suoi nomi in lista, primi fra tutti quello della premier Giorgia Meloni, seguita da Carlo Fidanza. Ma ora si potrebbe decidere una strategia diversa. Dunque Matteo Salvini non si candida contro la premier, spera di far colpo con il gene-

rale Vannacci e di portare a casa almeno il 10% dei consensi. Al Nord Ovest i primi della lista sono Silvia Sardone e Alessandro Panza, ma tra i più agguerriti figurano Angelo Ciocca, Gianna Gancia e Elena Lucchini. Alla stessa soglia, oltre il 10%, punta il raggruppamento Forza Italia Noi Moderati che schiera Antonio Tajani, seguito da Letizia Moratti. Tra i più apprezzati spicca Massimiliano Salini. Il Partito Democratico schiera Cecilia Strada (leader di Emergency) e Brando Benifei, ma poco sotto ci sono Patrizia Toia, Giorgio Gori e Alessandro Zan. Il Movimento 5 Stelle scende in campo con Gaetano Pedullà e Maria Angela Danzi. A sinistra molti sono tentati di aiutare Ilaria Salis (l'attivista detenuta in Ungheria: il che significa però voltare la lista di Alleanza Verdi e Sinistra, che vede in pole position anche c'è Ignazio Roberto Maria Marino. Il partito Azione ha messo in cima alla lista un'altra donna, Elena Bonetti, che figura prima di Giuseppe Zollino, mentre in fondo a tutti c'è il leader Carlo Calenda. La lista Stati Uniti d'Europa che riunisce Italia viva ed Europa punta sulla solida esperienza di Emma Bonino e su Gianfranco Librandi. Mettendo pure qui, in fondo a tutti, il leader Matteo Renzi. La lista Libertà, composta da 17 simboli, si apre con i nomi di Ca-

teno de Luca e Laura Castelli. Ma a metà spunta il nome di Roberto De Magistris. In molti schieramenti non si correrà solo per andare a Bruxelles, ma per ribadire varie leadership. Il primo partito dove vige solo la legge della jungla è il Pd, dove Elly Schlein si scontra ogni giorno con la vecchia guardia, che rimpiange la forza tranquilla di Prodi, Bersani e persino D'Alema. Pochi giorni fa, per esempio ha annunciato l'intenzione di firmare i referendum della Cgil contro il Jobs Act. Ma la situazione è delicata anche in casa Lega. Il partito di Salvini attualmente vigila sulla tenuta delle alleanze di centrodestra a proposito delle tematiche in discussione alla Camera e al Senato: il pacchetto di riforme e l'Autonomia. Un tema 'caldo', sul quale alcuni deputati del sud di Forza Italia hanno annunciato l'intenzione di presentare emendamenti. In tal caso il ddl Calderoli non potrebbe andare avanti spedito per diventare legge. *The centre-right is running with the League which would like to preserve, in addition to the value of family, homeland and entrepreneurship, also the 9 deputies won in the last round. What is certain is that with the outbreak of the Toti case, many certainties are wavering and Italians must be convinced not to desert the polls. The Governor of Liguria is under house arrest on serious*

corruption charges, as are his deputy and the businessmen involved. In the meantime, Matteo Salvini and Prime Minister Giorgia Meloni say they are confident in the work of the judiciary, but certainly appear tense and worried. The PD would like to break through the lines, to go beyond the 5 seats already won, with the 5 Star Movement 2 following, as well as Forza Italia and Fratelli d'Italia So Matteo Salvini is not running against the premier, he hopes to impress General Vannacci and bring home at least 10% of the consensus. In the North West, the front-runners are Silvia Sardone and Alessandro Panza, but among the fiercest are Angelo Ciocca, Gianna Gancia and Elena Lucchini. At the same threshold, over 10%, the Forza Italia Noi Moderati grouping is aiming at Antonio Tajani, followed by Letizia Moratti. Among the most popular is Massimiliano Salini. The Democratic Party fields Cecilia Strada (leader of Emergency) and Brando Benifei, but just below are Patrizia Toia, Giorgio Gori and Alessandro Zan. The 5 Star Movement is fielding Gaetano Pedullà and Maria Angela Danzi. On the left, many are tempted to help Ilaria Salis (the activist detained in Hungary), but this means turning the list of the Green and Left Alliance, which also has Ignazio Marino in pole position. The Action party has put another woman,

Elena Bonetti, at the top of the list, ahead of Giuseppe Zollino, while at the bottom is leader Carlo Calenda. The list Stati Uniti d'Europa (United States of Europe), which brings together Italia viva and Europa, bets on the solid experience of Emma Bonino and Gianfranco Librandi. Placing the leader Matteo Renzi at the bottom of all, too. The Libertà list, composed of 17 symbols, opens with the names of Cateno de Luca and Laura Castelli. But in the middle comes the name of Roberto De Magistris. In many parties, people will not only run to go to Brussels, but to reaffirm various leaderships. The first party where only the law of the jungle applies is the PD, where Elly Schlein clashes every day with the old guard, who regret the quiet strength of Prodi, Bersani and of D'Alema. A few days ago, for example, she announced her intention to sign the CGIL referendum against the Jobs Act. But the situation is also delicate at home in the League. Salvini's party is currently watching over the tightness of the centre-right alliances regarding the issues under discussion in the House and Senate: the reform package and Autonomy. A 'hot' topic, on which some southern Forza Italia deputies have announced their intention to table amendments. In this case, the Calderoli bill could not move forward to become law.

PD IN PIAZZA IL 2 GIUGNO CONTRO AU- TONOMIA E PREMIERATO	dell'Europa, con- tro il premierato e l'Autonomia, perché noi siamo contro la disinte- grazione dell'Ita- lia e dell'Europa". Lo ha annunciato la segretaria del Pd Elly Schlein	all'assemblea dei senatori del Pd. "Dobbiamo fare uscire forte la nostra voce", ha detto Schlein par- lando delle inizia- tive del partito. Ha poi concluso il suo intervento	ringraziando i senatori dem: "In aula metterete la vostra voce e i vostri corpi per fermare questo scempio. PD'S IN THE SQUARE ON 2 JUNE 'On 2	AGAINST THE PREMIERATE June we will hold a big demonstra- tion in defence of Italy and Eu- rope, against the premierate and Autonomy, because we are against the	disintegration of Italy and Europe. This was announ- ced by PD secre- tary Elly Schlein at the assembly of PD senators.
--	---	--	---	---	---

## Salini: Lavorare per l'Italia in Ue

### Salini: how working for Italy in Europe

PAVIA - Massimiliano Salini (Forza Italia- Noi Moderati) racconta a Pavia il lavoro nel PPE dell'ultimo quinquennio. "Fare politica per l'Europa rappresentando l'Italia e il valori del PPE, è un'esperienza che mi ha trasformato come uomo, mi ha portato a capire meglio qual è il nostro compito, diverso da quello della politica locale. Innanzitutto il PPE è un partito da 180 persone, con tante anime e correnti diverse. Quando a Bruxelles noi deputati costruiamo un regolamento, ci sono anche colleghi che non vengono ai negoziati, per non rischiare di essere poi associati a una misura impopolare, alla cosiddetta "Europa matrigna", che vara provvedimenti come le case green, che in un Paese o l'altro vengono percepiti in modo negativo dai cittadini. Ma l'assenteismo per protesta comporta un grande rischio: lasciar arrivare quei provvedimenti sulle spalle dei cittadini così come sono stati scelleratamente scritti. Invece io ed altri andiamo a ogni seduta a 'sporcarci le mani' a a battaglia ai negoziati, correndo il rischio di essere associati all' "Europa ingiusta". E' un grande onere, ma abbiamo sempre avuto la soddisfazione di far modificare provvedimenti iniqui e mitigarli a favore dell'Italia.

Massimiliano Salini (Forza Italia- Noi Moderati) talks about his work in the EPP over the last five years. 'Doing politics for Europe, representing Italy and the values of the EPP, is an experience that has transformed me as a man, led me to better understand what our task is, which is different from local politics. First of all, you have to choose your place in a party of 180 people, which has so many different souls and currents. When we make a regulation in Brussels, there are also colleagues who do not come to the negotiations, so as not to run the risk of then being associated with an unpopular regulation, with the so-called 'stepmotherly Europe', which enacts measures such as green houses, which in one country or another are perceived negatively by citizens. But absenteeism in protest carries a great risk: letting those measures come down on the shoulders of citizens as they are written. Instead, I and others go to every session to 'get our hands dirty' and fight the negotiations, running the risk of being associated with the 'unjust Europe'. It is a great burden, but we have always had the satisfaction of having inquiries against Italy changed.



### La Liguria ora è sotto choc

**Terremoto politico nella Regione Liguria, con decapitazione dei vertici. Il presidente della Regione Liguria, il leghista Giovanni Toti, è agli arresti domiciliari con l'accusa di corruzione. Stessa misura per il capo di gabinetto Matteo Cozzani, l'ad di Iren Paolo Emilio Signorini e l'imprenditore Aldo Spinelli. Secondo la procura di Genova, dalla condotta del Governatore traspare una sistematicità del meccanismo corruttivo, in concomitanza delle 4 competizioni politiche che si sono susseguite durante 4 anni e 18 mesi di indagine. Toti nega tutto: non avrebbe messo a disposizione la propria funzione, i propri poteri e il proprio ruolo in favore di interessi privati e finanziamenti.**

Political upheaval in the Liguria Region, which is seeing its leadership decapitated. The president of the Liguria Region, Lega Nord member Giovanni Toti, is under house arrest on charges of corruption. The same measure was taken against Matteo Cozzani, the head of the cabinet, Iren's CEO Paolo Emilio Signorini, and the entrepreneur Aldo Spinelli.

According to the Genoa Public Prosecutor's Office, the Governor's conduct reveals a systematic corrupt mechanism, coinciding with the 4 political competitions that took place during 4 years and 18 months of the investigation. Toti allegedly made his function, powers and role available in favour of private interests, in exchange for funding.

### 7 temi sui quali Salini ha negoziato 'pesante'

- Programma Spaziale Europeo: 15 mld di investimenti per i sistemi di navigazione Galileo e di osservazione Copernicus;
- Programma per accelerare l'integrazione tra i servizi di connettività satellitare e di difesa dell'Unione Europea;
- Direttiva sul trasporto combinato intermodale in Ue;
- Regolamento imballaggi per sostenere il modello italiano, circolare e sostenibile di raccolta e riciclo;
- Regolamento per ridurre le emissioni di metano;
- Regolamento Euro7 per sostenere ricerca e innovazione nel settore automotive;
- Regolamento su emissioni veicoli sia leggeri che pesanti.

### Problemi di pluralismo; quali a sinistra e a destra

**Gli eurodeputati del Pd si sono astenuti al voto sul patto di stabilità, ma accettano che l'Europa non ci lasci assumere 20 mila medici.**

**Intanto qualcuno nel centrodestra ritiene che il progetto del premierato ridurrebbe drasticamente il tasso di pluralismo nelle istituzioni, compromettendo alcuni equilibri tra i poteri.**

The Pd MEPs abstained in the vote on the stability pact, but accept that Europe will not let us hire 20,000 doctors. Meanwhile, some in the centre-right believe that the premierate project would drastically reduce the rate of pluralism in the institutions and compromise the balance of power.

## Riparte il circo dei sondaggi

### Let's the polling circus

A cinque settimane dal voto, riparte il grande circo dei sondaggi, con società che si scontrano all'ultimo decimale.. econdo lo Human Intex, l'indicatore che mette insieme i dati delle ricerche demoscopiche di Emg e quell di Vis Factor, Fratelli d'Italia, guidato dalla premier Giorgia Meloni si confermerebbe il primo partito con il 27,2% delle intenzioni di voto, aumentando i consensi. A seguire il Pd con Elly Schlein, che salirebbe al 21,3%. Il M5S si attesterebbe al 15,8%. Forza Italia s e Lega non arriverebbero entrambi al 10 ma a circa l'8,5%. Crescerebbe la lista Stati Uniti d'Europa, rilevata al 5%. Faticherebbero invece Sinistra Italiana e Verdi, rispettivamente al 3,7%, chiuderebbe Azione al 3,5%.

A proposito di gradimento dei leader al primo posto si attesterebbe la premier Giorgia Meloni con il 40,2%, seguita da Antonio Tajani al 33,4% e da Giuseppe Conte al 32,1%. Fuori dal podio invece Matteo Salvini con il 26,9%, Elly Schlein al 23,8% ed Emma Bonino al 21,7%. Man mano che si andrà avanti, spiega Fabrizio Masia, ad di Emg, sarà più chiaro l'orizzonte con chi supererà la soglia del 4%, come nel caso degli Stati Uniti d'Europa, e chi no. La ricerca è stata condotta tra il 25 aprile e il 1 maggio. su un campione di 2.000 perone, mentre Vis Factor ha monitorato 4121 canali tra facebook, instagram, threads e X. Passando alla rilevazione condotta invece da Quorum -You Trend per Sky Tg24 il 2 e 3 maggio 2024, Fratelli d'Italia sarebbe sempre il primo partito con il 27,3%, quasi sette punti in più sul Pd (20,5%) e più di undici sopra il M5S (16,0%). Risale la Lega (8,3%; +0,4) che raggiunge Forza Italia -Noi Moderati. Azione (3,8%) guadagna lo 0,3% e si avvicina alla soglia di sbarramento. Pace Terra Dignità si ferma a 1,9% (-0,1%); Libertà 1,5% (+0,5%); Astenuti e indecisi totalizzano il 39,5%. Questo sondaggio è stato svolto con metodologia CAWI 2024 su un campione di 800 intervistati rappresentativi della popolazione maggiorenne residente in Italia, indagate per quote di genere ed età incrociate, stratificate per titolo di studio e ripartizione ISTAT di residenza. Il margine d'errore è del +/-3,5% .

With five weeks to go before the vote, the great circus of the polls is starting again, with companies clashing at the last decimal point. According to Human Intex, the pollster that puts together the data of Emg's demoscopic research and that of Vis Factor, Fratelli d'Italia, led by the Prime Minister Giorgia Meloni, would confirm itself as the first party with 27.2% of voting intentions, increasing its consensus. It would

be followed by the Pd with Elly Schlein, who would rise to 21.3%. The M5S would stand at 15.8%. Forza Italia s and Lega would not reach both 10 but about 8.5%. The United States of Europe list would grow to 5%. On the other hand, Sinistra Italiana and Verdi would struggle, respectively at 3.7%, and Azione would close at 3.5%. In terms of the leaders' approval rating, the Prime Minister Giorgia Meloni would be in first place with 40.2%, followed by Antonio Tajani at 33.4% and Giuseppe Conte at 32.1%. Out of the podium instead would be Matteo Salvini with 26.9%, Elly Schlein at 23.8% and Emma Bonino at 21.7%. As we move forward, explains Fabrizio Masia, ad of Emg, the horizon will become clearer with who will exceed the 4% threshold, as in the case of the United States of Europe, and who will not. The research was conducted between 25 April and 1 May. on a sample of 2,000 people, while Vis Factor monitored 4121 channels between facebook, instagram, threads and X. Turning instead to the survey conducted by Quorum -You Trend for Sky Tg24 on 2 and 3 May 2024, Fratelli d'Italia would still be the leading party with 27.3%, almost seven points above the PD (20.5%) and more than eleven above the M5S (16.0%). The League (8.3%; +0.4) rises, joining Forza Italia - Noi Moderati. Action (3.8%) gains 0.3% and approaches the threshold. Peace Land Dignity stops at 1.9% (-0.1%); Freedom 1.5% (+0.5%); Abstentions and undecided total 39.5%. This survey was carried out with CAWI 2024 methodology on a sample of 800 respondents representative of the adult population resident in Italy, surveyed by gender and age cross-section, stratified by educational qualification and ISTAT breakdown of residence. The margin of error is +/-3.5% .



#### CW Weekly

magazine settimanale indipendente bilingue  
anno XVII n. 2 8/5/ 2024  
Autorizzazione del Tribunale di Pavia  
n.673 -11/5/2007

**Editore e Direttore Responsabile:**  
Katia Ferri Melzi d'Eril

**Partners:**  
Heritage & Tradition of Europe aps  
Radio Uau

**Direzione e redazione  
Concessionaria di pubblicità**  
c/o Umedia srls  
Viale Campari 64D 27100 Pavia  
tel. +39 0382 1755830

**Contatti:**  
+39 348990888  
+39 351 6123753  
Vietata la riproduzione anche parziale

Copyright - Tutti i diritti riservati



**PADEL PAVIA**  
CASSINETTO

RIDURRE SU-  
BITO IL TETTO  
DI SPESA SUL-  
LA SANITA'  
La proposta di legge, portata avanti dal Partito democratico è composta da solo quattro articoli, punta a incrementare

progressivamente il finanziamento del fabbisogno sanitario nazionale standard dal 2024 al 2028, modifica alcune misure del decreto Calabria per rimuovere il tetto di spesa per il personale e in-

roduce un piano straordinario di assunzioni. Prevede inoltre misure per ridurre

le liste d'attesa, come procedure concorsuali per il personale medico e infermieristico e sistemi regionali di prenotazione trasparenti. L'Agenas sarà incaricata di coordinare le politiche regionali

in materia. La copertura finanziaria per queste misure sarà assicurata attraverso le risorse derivanti dalla crescita economica prevista. In caso di mancato raggiungimento degli obiettivi

di crescita, saranno implementate ulteriori misure per contrastare l'evasione ed elusione fiscale. Non c'è più tempo da perdere, il SSN è a rischio. Chiara Braga, capogruppo del PD

alla Camera, ha sottolineato l'urgenza di calendarizzare la legge e avviare subito una discussione per sostenere quanto prima questo diritto inalienabile dei cittadini. Ha denunciato i

tagli decisi dagli ultimi governi e l'indebolimento del sistema sanitario pubblico ad opera del governo Meloni, il quale, secondo Braga, sta smantellando completamente la sanità pubblica a

favore del settore sanitario privato.



# Elly promette sanità al top (ma le tocca tassare le successioni) *Elly promises top healthcare (but should tax inheritance)*



La sanità pubblica italiana, esplose. Sono sempre più lunghe le attese per le visite specialistiche

*Italian public healthcare, is exploding. Waits for specialist visits are getting longer and longer*

Timur de Angeli



MILANO - Il Partito democratico ha puntato la campagna elettorale delle europee sulla crisi della sanità pubblica e sull'impossibilità per i cittadini di curarsi quando occorre, presso il sistema sanitario, a causa delle liste di attese croniche. Mentre il sistema privato offre ogni tipo di prestazione, subito, ma a prezzi esorbitanti. La segretaria dem Elly Schlein, per arginare questo fenomeno, ha presentato un progetto di legge che prevede un rifinanziamento del sistema sanitario pubblico, un'azione massiccia che porti la spesa al 7,5% del Pil. La proposta è però criticata da una parte del suo partito, sia sul piano politico che su quello squisitamente contabile.

La spesa sanitaria è stata drasticamente tagliata da tutti i governi precedenti la Meloni a partire dal 2008, compresi però anche quelli sostenuti o addirittura guidati dal Pd. Dunque alla attuale leader, tuonare tanto non converrebbe. Uno dei più accaniti picconatori della

sanità pubblica è stato Matteo Renzi, che ha sacrificato la sanità sull'altare del populismo fiscale.

Per non parlare di Carlo Cottarelli, che ha fatto della spending review il suo cavallo di battaglia fino dentro il Parlamento.

La Schlein vuole evidentemente riparare ai gravi errori commessi in passato dal suo partito. Ma per le generazioni nate prima di lei, un po' di mea culpa magari aiuterebbe a portare a casa i voti che le servono.

Cambiare orientamento sulla sanità è sicuramente utile al nuovo Pd di Elly. Ma poi una volta fatte le promesse, si tratterà di mantenerle. Ed ecco che si entra nel campo economico. Se si vuole finanziare la spesa sanitaria con la crescita economica, come dice lei stessa insieme a Chiara Braga, meglio cambiare strada, visto che le previsioni per i prossimi anni sono scoraggianti. Il ceto medio, non va a fare shopping. I Bonaccini boys non vanno di sicuro a suggerirle la mossa vincente, la cosiddetta "tassa di successione ponderata", un'idea che fa tremare sia la Meloni che Giorgetti.

Gli economisti del Pd fanno notare che la tassa sul caro estinto in Italia è la più bassa d'Europa. Basta stringere un po' la vite per garantirsi mezzo punto percentuale di Pil, 8 miliardi come minimo. In Italia chi riceve in eredità dai genitori una casa, paga una aliquota del 4% con una franchigia di un milione di euro, mentre in Francia si oscilla tra il 5 e il 45%, con una franchigia di 100.000 euro. In Germania

l'aliquota varia tra il 7 e il 30% e la franchigia non supera i 500mila euro. L'Italia incassa la miseria di 800 milioni, contro i 7 miliardi della Germania, i 2,7 miliardi della Spagna, oppure i 14 miliardi della Francia. Basterebbe promettere di alzare l'asticella, magari in modo ponderato (visto che il 50% della ricchezza in Italia è concentrato nel 10% della popolazione, per trovare i voti a sinistra e le risorse per la sanità pubblica.

*The Democratic Party focused its European election campaign on the crisis of public healthcare and the impossibility for citizens to get treatment when they need it, in the healthcare system, due to chronic waiting lists. While the private system offers all kinds of services, immediately, but at exorbitant prices. Dem secretary Elly Schlein, in order to curb this phenomenon, has presented a bill that envisages a refinancing of the public health system, a massive action that would bring spending to 7.5 per cent of GDP. However, the proposal is criticised by part of her party, both politically and in terms of accounting.*

*Health spending has been drastically cut by all of Meloni's predecessor governments since 2008, including those supported or even led by the PD. So to the current leader, thundering so much would not be worthwhile. One of the fiercest bashers of public healthcare was Matteo Renzi, who sacrificed healthcare on the altar of fiscal populism. Not to mention Carlo Cottarelli, who has made the spending review his warhorse all the way into parliament.*

*Schlein evidently wants to make amends for*

## BREAKING NEWS

Gentili lettori, siamo un settimanale on-line che vive solo ed esclusivamente sulla pubblicità. La nostra linea editoriale per le prossime settimane sarà quella di dare spazio esclusivamente ad articoli redazionali a pagamento con chiara segnalazione per il lettore. In questo modo eviteremo di essere faziosi e dall'altro e potremo dare spazio a tutti i candidati. Gli articoli di politica che nelle prossime settimane troverete su Weekly saranno perciò spazi acquistati dai candidati, che nulla hanno a che vedere con la linea editoriale di CW Weekly.

*Dear readers, we are an online weekly that lives exclusively on advertising. Our editorial line for the coming weeks will be to give space exclusively to paid editorial articles with clear reporting for the reader. In this way we will avoid being partisan, and on the other hand we will be able to give space to all candidates. The political articles you will find in the Weekly in the coming weeks will therefore be space bought by the candidates, which have nothing to do with the editorial line of CW Weekly.*

*the serious mistakes her party has made in the past. But for the generations born before her, a little mea culpa would perhaps help her propaganda office bring home the votes it needs. Changing direction on healthcare is certainly helpful to Elly's new PD. But then once promises have been made, it will be a matter of keeping them. And here we enter the economic field. If you want to finance health spending through economic growth, as she says along with Chiara Braga, you'd better change course, since the forecasts for the coming years are currently discouraging. The middle class is not going shopping. The Bonaccini boys are certainly not going to suggest the winning move, namely the so-called 'weighted inheritance tax', an idea that makes both Meloni and Giorgetti tremble. The PD economists point out that the tax on the dearly departed in Italy is the lowest in Europe. Just tightening the screw a little is enough to guarantee half a percentage point of GDP, 8 billion at least. In Italy, those who receive a house as an inheritance from their parents pay a 4% tax rate with a deductible of EUR 1 million, while in France it varies between 5 and 45%, with a deductible of EUR 100,000. In Germany, the rate varies between 7 and 30 per cent and the deductible does not exceed EUR 500,000. Italy collects the pittance of 800 million, against Germany's 7 billion, Spain's 2.7 billion, or France's 14 billion. It would be enough to promise to raise the bar perhaps in a weighted way (given that 50% of wealth in Italy is concentrated in 10% of the population), to find the votes on the left and the resources for public health.*



info@autodifesafemminile.com  
+39 339 188 10 52

autodifesafemminile.com



**LA MILANO-MEDA SARA' A PAGAMENTO IL tratto da Milano a Milano-Meda, la superstrada che attraversa la Brianza,**

**oggi accessibile gratuitamente, con l'arrivo di Pedemontana si trasformerà in un'autostrada, con un tratto che diventerà a pagamento. L'arte-**

**ria su cui ogni giorno viaggiano migliaia di veicoli, a cantiere terminato diventerà a pedaggio e sarà inglobato dalla A36. Sono forti le**

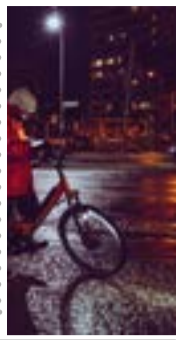
**preoccupazioni dei sindaci e dei rappresentanti del territorio, in merito ai flussi di traffico, alla gestione dei cantieri e l'arrivo del pedaggio: le**

**hanno espresso lo scorso 2 maggio a Palazzo Pirelli, sede del Consiglio regionale della Lombardia, in Commissione Territorio, Infrastrutture e**

**Mobilità. Alla riunione hanno partecipato il sindaco di Cesano Maderno Gianpiero Bocca, insieme al Presidente della Provincia di Monza**

**e Brianza, al sindaco di Paderno Dugnano, al Direttore Generale di Autostrada Pedemontana S.p.A. Sabato Fusco e al Responsabile delle attività di**

**ricerca e progettazione - Settore traffico e viabilità del Centro Studi PIM.**



## Lavoro: in Lombardia un morto ogni due giorni e mezzo

*Work: one death every two and a half days in Lombardy*



Dorina Islamaj



MILANO -Dal primo gennaio al 31 marzo 2024, in base a dati Inail, ogni giorno in Lombardia vengono denunciati circa 380 infortuni sul lavoro e ogni due giorni e mezzo scarsi muore una persona sul posto di lavoro. E' allarmante la situazione emersa nel corso dell'intervento del segretario regionale Cisl Roberta Vaia a un convegno organizzato da tutti i sindacati, per metter in luce lo stato in cui versa la sicurezza sul lavoro nel territorio padano. Questi numeri hanno scosso l'assemblea regionale dei rappresentanti dei lavoratori e dei delegati sindacali confederali, che si è svolta al Teatro Civile di Milano.

I referenti dei lavoratori provenienti da tutta la regione, hanno perciò chiamato in causa direttamente la Regione Lombardia sull'esigenza di insistere e verificare quale formazione sulla sicurezza viene effettivamente erogata.

La segretaria Uil Lombardia, Eloisa D'Acquino ha sottolineato che, "la regione sui temi della formazione può legiferare, perciò chiediamo di condividere delle linee di indirizzo e di coinvolgere le parti datoriali su punti che riteniamo qualificanti". Sono state presentate varie esperienze dirette di la-

voratori che si sono trovati i difficoltà. "La formazione è una leva fondamentale per tutelare la vita dei lavoratori: è fatta male, fatta poco, a volte solo sulla carta. Bisogna invece considerarla come un vero e proprio DPI, ossia un dispositivo di protezione individuale. I lavoratori non sono attenti al DVR (Documento valutazione rischi, ndr) in cui vengono indicati i rischi a cui sono esposti e quali sono le misure di prevenzione e di protezione". Questo documento non deve essere solo consegnato, ma anche condiviso e trasformato in strumento di informazione".

*From 1 January to 31 March 2024, according to Inail data, every day in Lombardy about 380 accidents at work are reported and every two and a half days a person dies in the workplace.*

*This is an alarming situation that emerged during the speech by the regional secretary of Cisl Roberta Vaia at a conference organised by all the trade unions to shed light on the state of work safety in the region. The news shocked the regional assembly of workers' representatives and confederal trade union delegates that took place at the Teatro Civile in Milan.*

### MEGLI RISCHIARE O LICENZIATI?

Il trattamento di disoccupazione è riconosciuto a tutti i lavoratori dipendenti, che abbiano perduto involontariamente la propria occupazione e che presentino congiuntamente i seguenti requisiti:

- a) siano in stato di disoccupazione involontaria (ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. c), del D. Lgs. n. 181/2000);
- b) possano far valere nei quattro anni precedenti l'inizio del periodo di disoccupazione almeno 13 settimane di contribuzione (art. 1, D.Lgs 22/2015).

*The workers' representatives from all over the region called on the Lombardy region on the need for safety training. The news shook the regional assembly of workers' representatives and confederal union delegates that took place at the Teatro Civile in Milan. The workers' representatives from all over the region therefore directly called on the Lombardy Region to insist and verify what safety training is actually provided. Uil Lombardia secretary Eloisa D'Acquino emphasised that, 'the region can legislate on training issues, so we are asking for guidelines to be shared and for the employer parties to be involved on points that we consider qualifying'.*

*Various direct experiences of workers who found themselves in difficulty were presented. 'Training is a fundamental lever to protect the lives of workers: it is done badly, done little, sometimes only on paper. Instead, it has to be considered as real PPE, i.e. personal protective equipment.*

*Workers do not pay attention to the DVR (Risk Assessment Document, ed) in which the risks to which they are exposed and what prevention and protection measures are indicated.*

*This document must not only be handed over, but also shared and turned into an information tool'.*

### Poverta in aumento, al di là dei conti

*Poverty on the rise, beyond accounts*

MILANO - La Commissione europea fa proprie le stime della Banca d'Italia sull'impatto negativo dell'abolizione del reddito di cittadinanza su povertà assoluta e povertà infantile. In un documento di lavoro dello staff della Commissione sulla convergenza sociale si legge della sostituzione del sussidio universale con l'Assegno di inclusione. Ma i criteri di accesso non sono basati sulla prova dei mezzi ma solo sulla presenza in famiglia di over 60, minori o disabili. Cio "riduce in maniera significativa la copertura dello schema di reddito minimo". Le ultime simulazioni di via Nazionale effettuate lo scorso dicembre dalla ministra del Lavoro Marina Calderone risultano divergenti. Bruxelles però afferma che la riforma del governo Meloni "ridurrà le famiglie beneficiarie del 40% tra quelle formate da cittadini italiani e del 66% tra quelle con altra nazionalità". Avendo come effetto finale "una maggiore incidenza della povertà assoluta e infantile rispettivamente di 0,8 punti percentuali e 0,5 punti percentuali rispetto al regime precedente".

La Calderone ribatte che la Ue "si basa su uno studio di natura statica e parziale, che non tiene conto delle dinamiche di attivazione generate dalle nuove misure e dalla recentecrescita dell'occupazione in Italia".

Anche Bankitalia nota che quel paper non teneva conto dell'introduzione del Supporto per la formazione e il lavoro da 350 euro al mese (solo per un anno, non rinnovabili) per gli occupabili, cumulabile con il reddito da lavoro e accessibile anche a chi risiede in Italia da solo 5 anni. Nel report - pubblicato insieme alle analisi per Bulgaria, Estonia, Spagna, Lituania, Ungheria e Romania - l'esecutivo Ue osserva che servono "ulteriori sforzi" per "portare l'Italia ad affrontare pienamente le sfide in relazione al mercato del lavoro, alla protezione sociale e all'inclusione, nonché all'istruzione e alle competenze". La percentuale di contratti a tempo determinato rimane, in Italia tra le più alte nell'Ue.

Ciò porta a una diminuzione del numero di settimane lavorate all'anno e contribuisce a un'elevata disuguaglianza e volatilità dei guadagni annuali.



*The European Commission endorses the Bank of Italy's estimates on the negative impact of the abolition of citizenship income on absolute poverty and child poverty. In a Commission staff working paper on social convergence we read about the replacement of the universal subsidy with the Inclusion Allowance.*

*But the access criteria are not based on proof of means but only on the presence in the family of over 60s, minors or disabled people. This 'significantly reduces the coverage of the minimum income scheme'. The latest simulations of Via Nazionale carried out last December by the Minister of Labour Marina Calderone turn out to be divergent. Brussels, however, states that the Meloni government's reform 'will reduce the beneficiary families by 40 per cent among those formed by Italian citizens and by 66 per cent among those with other nationalities'. The final effect will be 'a higher incidence of absolute and child poverty by 0.8 percentage points and 0.5 percentage points, respectively, compared to the previous regime'. Calderone reiterates that the EU 'relies on a study of a static and partial nature, which does not take into account the activation dynamics generated by the new measures and the growth of employment in Italy'. Bankitalia also notes that that paper did not take into account the introduction of the EUR 350 per month (for one year only, non-renewable) for those in employment, cumulative with earned income and also accessible to those who have been resident in Italy for only five years. In the report - published together with analyses for Bulgaria, Estonia, Spain, Lithuania, Hungary and Romania - the EU executive notes that 'further efforts' are needed to 'bring Italy to fully address the challenges in relation to the labour market, social protection and inclusion, as well as education and skills'. The proportion of fixed-term contracts in Italy remains among the highest in the EU. This leads to a decrease in the number of weeks worked per year and contributes to high inequality and volatility of annual earnings.*



**EDI CEPELI**  
IMBIANCATURE  
RISTRUTTURAZIONI  
STUCCO VENEZIANO  
PAVIA TEL. 3397296767



**MARTINA MORINI IN FINALE PER IL PREMIO NAZIONALE GIOVEDI SCIENZA**  
Martina Morini, di Voghera, è tra i 10 migliori ricercatori under 35 d'Italia

Il Premio Nazionale GiovedìScienza è la competizione scientifica realizzata da CentroScienza Onlus, che ogni anno dà visibilità al lavoro di giovani ricercatrici e ricercatori

italiani che con la loro attività contribuiscono allo sviluppo e all'innovazione nel nostro Paese. La ricercatrice vogherese si è distinta con un lavoro su un raro tumore

pediatrico - il neuroblastoma, facendosi strada tra le 71 candidature pervenute per l'edizione 2024. Laureata in Biologia Molecolare all'Università di Pavia, è oggi ricercatrice

sanitaria all'Istituto Gaslini di Genova. La finale si terrà il 16 maggio 2024, presso l'Accademia delle Scienze di Torino. MARTINA MORINI IN THE FINAL FOR THE

NATIONAL ThursdayScience PRIZEMartina Morini, from Voghera, is among the 10 best researchers under 35 in ItalyThe National ThursdayScience Prize is the scientific competition

organised by CentroScienza Onlus, which every year gives visibility to the work of young Italian researchers who contribute to development and innovation in our country. The researcher from

Voghera distinguished herself with her work on a rare paediatric tumour - neuroblastoma - and was one of 71 applications received for the 2024 edition. A graduate in Molecular Biology from the Uni-

versity of Pavia, she is currently a health researcher at the Gaslini Institute in Genoa. The final will be held on 16 May 2024, at the Academy of Sciences in Turin.

# Comunali Pavia, la sfida tra i 5 parte dal Ticino

## *Pavia, the challenge between the 5 contenders starts from Ticino*



Katia Ferri Melzid'Eril



PAVIA - Anche Pavia come altre città lombarde raccoglie la sfida dei confronti all'americana tra i candidati alle elezioni locali. Si è svolto alla Battellieri Colombo il "Question Time sul Ticino" la prima sfida pubblica tra i cinque candidati sindaco al comune di Pavia. Sono Marco Anselmetti, sostenuto da una lista civica; Alessandro Cantoni (sostenuto da Lega, Forza Italia, Fratelli d'Italia, Pavia Ideale e Pavia Prima), Paolo Walter Cattaneo (per Rifondazione Comunista), Michele Lissia (per Partito Democratico e Pavia a Colori) e Francesco Signorelli (per Potere al Popolo). Nella sede di Lungoticino Sforza il dibattito ha tenuto il timone dritto sul tema, vale a dire lo stato in cui versano le rive del Ticino, che presto evidenzierà un forte divario tra il waterfront riqualificato a cura del Comune e dell'Università e quello, verso il Palazzo delle Esposizioni, sempre più in declino, se le cose non cambiano. Da molti anni varie associazioni si battono per migliorare le condizioni del fiume, la fruizione delle rive, la navigazione, la valorizzazione dei monumenti e dell'ambiente. «Ci sono moltissimi problemi aperti - spiega Guido Corsato, presidente dell'associazione Battellieri Colombo - e, sinceramente, in questi anni non abbiamo avuto risposte positive. Dunque vogliamo sentire cosa ci promettete.» Cosa si aspettava? La manutenzione delle rive costa troppo e

visto che il fiume non si può usare, non renderebbe niente. Nessuno si è azzardato a fare le promesse che una parte della platea attendeva. Ci sono troppi enti in ballo se si deve decidere sul Ticino. Tutti sono tanto affezionati, ma poi fine delle dichiarazioni. Fatto sta che forse si farà il Ponte sullo Stretto di Messina, dove pure gli enti in conflitto abbondano, ma non si riesce a fare un progetto per la riqualificazione rapida ed incisiva della zona Fiera e Idroscalo di Pavia, per rendere il Ticino in città godibile e navigabile come lo sono il Tamigi e la Senna. Magari punteggiato di ristoranti e bistrot sempre affollati sulle rive. Una parte della platea si attendeva invece il proclama di una chiusura totale della navigazione e la creazione di un parco naturalistico urbano, con pesci e uccelli, magari comprendente i Navigli. Dimenticando che i Navigli dipendono dal Consorzio Canale Villoresi (un altro ente). Bene invece sul fronte politico: il dibattito ha fugato alcuni rumors politici emersi la scorsa settimana. Innanzitutto il Movimento 5 Stelle rimane nella coalizione di centrosinistra che sostiene la corsa al Mezzabarba di Michele Lissia. Il candidato sindaco può contare sull'appoggio di Simone Verni, ex consigliere regionale e coordinatore provinciale del Movimento. Il campo largo a Pavia vede insieme, oltre alle sinistre, anche i centristi di Azione e Italia Viva. Il programma di Lissia conterrà dunque anche le istanze del movimento, come il recupero delle case popolari (ci sono 550 famiglie in lista d'attesa). Tra i candidati pentastellati in lista più esperti della macchina comunale

c'è Marcello Adduci. Il centrodestra invece è compatto e senza tensioni, come qualcuno diceva. In attesa della presentazione della lista di Forza Italia, che si terrà sabato 11 maggio in Piazzale Tevere, con grande protagonista il vicesindaco uscente Antonio Bobbio Pallavicini e la squadra azzurra, nella quale spiccano i consiglieri uscenti Barbara Longo e Gianmatteo Rona. Nel frattempo l'ex sindaco Alessandro Cattaneo ricorda alcuni capisaldi del programma di centrodestra. E cosa porterebbe di più e meglio nella vita dei pavesi la vittoria di Cantoni. "Il centrodestra nella nostra idea di città deve connotarsi per l'apertura, spesso la sinistra porta con sé troppa ideologia, le loro decisioni sono state prese nelle stanze chiuse e calate dall'alto sulla città. Il Comune deve essere un punto di riferimento per tutte le associazioni e le realtà economiche, un interlocutore attento e interessato ad esaltare la voglia di fare. La sussidiarietà va declinata ovunque, nella cultura, nei servizi comunali, nei lavori pubblici. Bisogna tenere bella, pulita e in ordine la città, come noi abbiamo saputo fare". Che vantaggi ci sono dal punto di vista del raccordo con la regione e col governo, in caso di vittoria del centrodestra? "Il legame deve esserci, anche se si rappresentano anime diverse. Alessandro Cantoni il nostro candidato sindaco è una persona istituzionale, sa dialogare con tutti. Non voglio dire che Pavia senza di lui rischerebbe l'isolamento. Però quando c'è una filiare coerente, c'è una coerenza anche nelle progettualità, c'è una vicinanza empatica dalla città al governo, che aiuta". Da sindaco a de-

putato, cosa avrebbe voluto fare di più? "Pavia è un contesto raccolto, che gode della vicinanza con Milano. Bisogna attrarre di più i turisti, chi vuole curarsi e i nuovi cittadini". A proposito di sanità cosa bisogna fare? "Sulla sanità bisogna lavorare di più con l'Università e il Policlinico, il Mondino, la Maugeri, il Cnao, il settore privato. Ma vorrei ricordare anche la Fondazione Chips: il centro italiano per il design dei circuiti integrati a semiconduttori a livello nazionale ha sede qui, questo può essere una straordinaria opportunità".

PAVIA - Pavia, too, is taking up the challenge of American-style confrontations between candidates in local elections. The 'Question Time on the Ticino' was held at Battellieri Colombo, the first public challenge between the five mayoral candidates for the municipality of Pavia. They are Marco Anselmetti, supported by a civic list; Alessandro Cantoni (supported by the League, Forza Italia, Fratelli d'Italia, Pavia Ideale and Pavia Prima), Paolo Walter Cattaneo (for Rifondazione Comunista), Michele Lissia (for Partito Democratico and Pavia a Colori) and Francesco Signorelli (for Potere al Popolo). In the Lungoticino Sforza venue, the debate kept the rudder straight on the hot topics concerning the state of the Ticino river banks, which will soon show a strong gap between the waterfront redeveloped by the Municipality and the University and the one, towards the Palazzo delle Esposizioni, which is increasingly in decline. In For many years, various associations have been fighting to improve the condition of the river, the use of the banks,

navigation, and the enhancement of monuments and the environment. There are a lot of open issues,' explains Guido Corsato, president of the Battellieri Colombo association, 'and, frankly, we have not had any positive answers in recent years. So we want to hear what you promise us.' What do you expect? Maintaining the banks costs too much and since the river cannot be used, it yields nothing. No one ventured to make the promises that part of the audience was waiting for. There are too many bodies at stake if one is to decide on the Ticino. Everyone is fond of it, but no declarations. The fact is that perhaps the bridge over the Strait of Messina will be built, where conflicting bodies abound, but there is no plan for the rapid and incisive redevelopment of Pavia's Fiera and Idroscalo areas, to make the Ticino enjoyable, navigable in the city as the Thames and Seine are. And dotted with small restaurants and bistros that are always crowded on the banks. Part of the audience expected instead the proclamation of a total closure of navigation and the creation of an urban nature park, with fish and birds, perhaps including the Navigli. Forgetting that the Navigli depend on the Villoresi Canal Consortium (another body). On the political front, the debate has only dispelled some political rumours that emerged last week. First of all, the 5 Star Movement remains in the centre-left coalition supporting Michele Lissia's Mezzabarba run. The mayoral candidate can count on the support of Simone Verni, former regional councillor and provincial coordinator of the Movement. The wide field in Pavia sees the centrists of Azione and Italia Viva together with the left. Lissia's programme will therefore also contain Pentastellati demands, such as the recovery of council houses (there are 550 families on the waiting list). Among the pentastellati candidates on the list most experienced in the municipal machine is Marcello Adduci. The centre-right, on the other hand, is compact and without tensions, as some said. Awaiting the presentation of Forza Italia's list, to be held on Saturday 11 May in Piazzale Tevere, with the outgoing deputy mayor Antonio Bobbio Pallavicini and his team, in which outgoing councillors Barbara Longo and Gianmatteo Rona stand out. Meanwhile, former mayor Alessandro Cattaneo recalls



La Radio che urla al Mondo

MUSICA | INTRATTENIMENTO | EVENTI | NOTIZIE | SPORT

Ascoltaci su [www.radiouau.it](http://www.radiouau.it) o scarica l'app RADIO UAU sul tuo smartphone.



Seguici sui nostri Social ed entra nella Community.

Radio UAU [uau.fm](https://www.instagram.com/uau.fm)



**La conferenza con i candidati sindaci alla Battellieri Colombo di Pavia, con focus sul futuro del Ticino e dei quartieri rivieraschi**

*some cornerstones of his party's programme. And what Cantoni's victory would bring most and best in the lives of the people of Pavia.*

*'The centre-right in our idea of the city must be characterised by openness, the left often carries too much ideology, their decisions are taken in closed rooms and lowered from above onto the city.*

*The municipality must be a point of reference for all associations and economic realities, an attentive interlocutor interested in enhancing the will to do. Subsidiarity must be declined everywhere, in culture, in municipal services, in public works. We must keep the city beautiful, clean and tidy, as we have been able to do.*

*What are the advantages from the point of view of the link with the region and the government, should the centre-right win? 'The connection must be there, even if different souls are represented.*

*Alessandro Cantoni our mayoral candidate*

*is an institutional person, he knows how to dialogue with everyone. I don't want to say that Pavia without him risks isolation.*

*But when there is a coherent thread, there is also a coherence in the projects, there is an empathetic closeness from the city to the government, which helps.*

*From mayor to deputy, what would he have liked to do more? 'Pavia is a close-knit environment that benefits from its proximity to Milan.*

*We need to attract more tourists, those who want to be cured, and new citizens'.*

*On the subject of healthcare, what needs to be done? 'On healthcare we need to work more with the University and the Policlinico, the Mondino, the Maugeri, the Cnao, the private sector.*

*But I would also like to mention the Chips Foundation: the Italian centre for the design of semiconductor integrated circuits at national level is based here, this can be an extraordinary opportunity'.*

## Dossier Anci: Pavia è una provincia in declino

*Anci dossier: Pavia is a province in decline*

CW  
WEEKLY  
PAVIA

7



PAVIA - Una provincia che si svuota di persone e imprese. Il decremento della popolazione pari a -7,97 ogni mille abitanti, a fronte di una media regionale di 4,47 e nazionale di 5,45 è il dato che fa più impressione nella fotografia della Regione tracciata da Rinaldo Mario Redaelli, segretario generale di Anci Lombardia. Sono stati diffusi molti numeri aggiornati sotto il profilo demografico, sociale (densità abitativa, indice di invecchiamento, tasso migratorio etc.), economico-finanziario, sullo stato delle unioni e delle fusioni in atto di Comuni.

Un'attenzione particolare in questa analisi è stata dedicata ai piccoli Comuni della regione che rappresentano circa il 70% del totale e ai Comuni montani. Passando alla provincia di Pavia, emerge subito il decremento della popolazione. E' la prima in regione con un -7,97% ogni mille abitanti, a fronte di una media regionale del 4,47. Buona posizione invece per la presenza di stazioni ferroviarie nei comuni: Pavia

è seconda dietro solo alla Provincia di Milano. Anche se poi le con metà classifica per la potenza installata di impianti fotovoltaici pari a 230 MW. I KW per chilometro quadrato a Pavia si attestano sui 77,6. Ci sono invece molti veicoli, l'indice di motorizzazione risulta essere al di sopra della media lombarda e, in particolare, si attesta al 66,6% a fronte di una media pari al 63,1%. Aumenta il tasso migratorio nel tempo. Oggi la provincia di Pavia si attesta al sesto posto in Lombardia in termini di tasso migratorio con 63.495 persone (popolazione straniera) e un'incidenza sulla popolazione residente del 11,8%.

**A province emptying of people and businesses. The population decrease of -7.97 per thousand inhabitants, compared to a regional average of 4.47 and a national average of 5.45, is the most striking figure in the picture of the region drawn by Rinaldo Mario Redaelli,**

secretary general of Anci Lombardia. Many up-to-date figures have been released from a demographic, social (population density, ageing index, migration rate, etc.), economic and financial perspective, and on the status of unions and mergers of municipalities. Particular attention in this analysis was paid to the region's small municipalities, which account for about 70% of the total, and to mountain municipalities. Turning to the province of Pavia, the decrease in population immediately emerges. It ranks first in the region with -7.97% per thousand inhabitants, compared to a regional average of 4.47.

On the other hand, the presence of railway stations in the municipalities ranks well: Pavia is second only behind the Province of Milan. It also ranks in the middle of the league table for the installed power of photovoltaic systems, amounting to 230 MW. KW per square kilometre in Pavia stands at 77.6. On the other hand, there are many vehicles, the motorisation index is above the Lombardy average and, in particular, stands at 66.6% against an average of 63.1%. Migration rate increases over time. Today the province of Pavia ranks sixth in Lombardy in terms of migration rate with 63,495 people (foreign population) and an incidence on the resident population of 11.8%.



**Libarna ti fa vivere ogni momento della giornata con la luminosità e il calore che merita**

Libarna Gas e Luce offre una fornitura di gas ed energia elettrica trasparente a prezzi concorrenziali, mettendo al primo posto la vicinanza al cliente, grazie alle 5 sedi presenti sul territorio di Pavia (Voghera, Broni e Montebello della Battaglia), Alessandria (Tortona) e Cuneo (Cherasco), oltre a 30 sportelli territoriali dedicati alle esigenze degli utenti. Nessuna chat e nessun call center, ma persone reali a cui rivolgersi; Libarna accompagna i propri clienti nella quotidianità con trasparenza, affidabilità e calore per rendere luminoso ogni momento, a casa o in ufficio.

[www.libarnagas.com](http://www.libarnagas.com)



Dove siamo

**Ufficio centrale di Montebello della Battaglia**  
Via Savonarola, 30/A - Montebello della Battaglia (PV)  
Tel. 0383/82116 Fax. 0383/890460  
info@libarnagas.com  
vendita@pec.libarnagas.com

**Ufficio distaccato di Broni**  
Via Mazzini, 12 - Broni (PV)  
Tel. 0385/53195  
info@libarnagas.com  
vendita@pec.libarnagas.com

**Ufficio distaccato di Cherasco**  
Via Garibaldi, 9 - Cherasco (CN)  
Tel. 0172/489614 Fax. 0172/489501  
cherasco@libarnagas.com  
venditacherasco@pec.libarnagas.com

**Ufficio distaccato di Tortona**  
Via Emilia, 84 - Tortona (AL)  
Tel. 0131/861954  
tortona@libarnagas.com  
vendita@pec.libarnagas.com

**Ufficio distaccato di Voghera**  
Corso XXVII Marzo, 5 - Voghera (PV)  
Tel. 0383/334306  
voghera@libarnagas.com  
vendita@pec.libarnagas.com

**ARPA IN CRISI, INTERVIENE FONTANA**  
MILANO -Dopo le ultime piogge e le bombe d'acqua in varie città lombarde tra cui la pavese Monte-

bello, sii torna a reclamare a gran voce una riorganizzazione della protezione ambientale regionale. Arpa Lombardia, l'Agenzia Regionale per la Protezione

Ambientale sembra però attraversare una fase di crisi e stallo, tanto da indurre il Presidente Attilio Fontana a inviare una lettera alla presidente Lucia

Lo Palo. Il quotidiano il Giorno ha riferito che nella missiva del 30 aprile Fontana esprime stupore e riferisce il malcontento e le proteste raccolte

tra decine di imprese e associazioni. Ha chiesto raggiugli entro una settimana per evitare di dover attuare urgenti "interventi sostitutivi". La risposta

interlocutoria ricevuta in proposito, ha evidenziato lo scontro interno tra la presidente e il direttore generale Fabio Cambielli a proposito del nuovo regolamento di organizzazione interna dell'Agenzia. Un documento non confermato dalla presidente perché prevederebbe un ruolo preminente per la direzione generale).

La faida interna ha completamente bloccato l'azione dell'Agenzia su tutti i fronti, dalla rilevazione all'ispezione al controllo sull'aria,

il suolo e l'acqua. Il Movimento 5 Stelle e varie associazioni hanno richiesto a Fontana di risolvere subito l'incresciosa 'impasse'.

# Agli Horti la 2° mostra del progetto Genesis

## At the Horti the second exhibition of the Genesis project



Timur de Angeli



PAVIA - L'arte contemporanea è diventata ambasciatrice dei diritti umani e forma di denuncia sulla discriminazione femminile nel mondo grazie alla terza edizione del progetto 'Genesis. Arte e diritti umani', ideato da Letizia Moratti e realizzato in collaborazione con l'Università Cattolica del Sacro Cuore.

La terza edizione, ideata e curata da Ilaria Bernardi è caratterizzata da quattro mostre, tutte una diversa dall'altra, per opere esposte e per tema, ma unite dal filo rosso della condizione della donna nel mondo. "Siamo molto soddisfatti - ha detto la presidente di Genesis, Letizia Moratti, all'inaugurazione della tappa di Pavia con il Rettore dell'Almo Collegio Borromeo

Alberto Lolli. "L'anno scorso abbiamo avuto 43mila visitatori e abbiamo realizzato 2mila workshop con le scuole". La prima mostra si è tenuta alle Logge dei Tiratori della Lana a Gubbio dal 1 marzo al 7 aprile 2024, con protagonista l'artista siriana Simone Fattal. Oltre alle sue opere è stata esposta una sezione con le 15 nuove acquisizioni della Collezione Genesis nel corso del 2023.

La seconda mostra è aperta ora agli Horti del Collegio Borromeo di Pavia, fino al 2 giugno 2024: si ammirano le opere di Monica Bonvicini, introdotte da un nucleo di opere della Collezione Genesis legate al tema dell'ambiente. "E' un museo itinerante, abbiamo esposto a Varese, Assisi e Matera poi a Milano, Genova, alle Nazioni Unite a Ginevra. Quest'anno abbiamo cominciato con Gubbio, poi saremo a Torino e nella

meravigliosa Villa Borromeo a Cesano Maderno" ha proseguito Letizia Moratti alla presentazione a Pavia "tengo molto ai progetti con le scuole, questo è un progetto sia culturale che educativo". La terza mostra verrà aperta alla Fondazione Sandretto Re Rebaudengo a Torino dal 20 giugno al 13 ottobre 2024. Lì per la prima volta l'associazione Genesis si fa committente di un'opera: a Binta Diaw, artista di Milano con origini senegalesi è stato commissionato la realizzazione di un video sul tema donna e migrazione.

*Contemporary art has become an ambassador of human rights and a form of denunciation of female discrimination in the world thanks to the third edition of the project 'Genesis. Arte e diritti umani' (Genesis. Art and human rights), realised in collaboration with the Università Cattolica del*

*Sacro Cuore. The third edition, conceived and curated by Ilaria Bernardi, is characterised by four exhibitions, each one different from the other, in terms of the works exhibited and the theme, but united by the common thread of the condition of women in the world. 'We are very satisfied,' said Genesis president Letizia Moratti at the opening with the Rector of the Almo Collegio Borromeo Alberto Lolli. 'Last year we had 43 thousand visitors and organised 2 thousand workshops with schools. The first exhibition was held at the Logge dei Tiratori della Lana in Gubbio from 1 March to 7 April 2024, featuring the Syrian artist Simone Fattal. In addition to his works, a section with the 15 new acquisitions of the Genesis Collection during 2023 was also on display. The second exhibition is now open at the Horti del Collegio Borromeo in Pavia, until 2 June 2024: works by Monica*

*Bonvicini can be admired, introduced by a nucleus of works from the Genesis Collection related to the theme of the environment. 'It is an itinerant museum, we have exhibited in Varese, Assisi and Matera then in Milan, Genoa, at the United Nations in Geneva. This year we started with Gubbio, then we will be in Turin and in the marvellous Villa Borromeo in Cesano Maderno,' said Letizia Moratti at the presentation in Pavia, "I care a lot about projects with schools, it is both a cultural and educational project". The third exhibition will open at the Fondazione Sandretto Re Rebaudengo in Turin from 20 June to 13 October 2024. There, for the first time, the Genesis association will commission a work: Binta Diaw, an artist from Milan with Senegalese origins, has been commissioned to make a video on the theme of women and migration.*



**GLI SPAZI DEL FUTURO**  
Le aziende lombarde, che sono il cuore trainante dell'Italia, hanno

preso atto a dicembre 2023 dello slittamento dei termini per lo smart working semplificato nel settore

pubblico. Dal 1° aprile è stato stop anche nel settore privato. Ad oggi insomma, non si ha diritto al

lavoro agile anche se si è lavoratori fragili o genitori di bambini sotto i 14 anni. La possibilità di farlo

dipende solo dagli accordi individuali negoziati con il datore di lavoro e su base volontaria. Dunque

non è facile immaginare come evolverà il lavoro nel prossimo quinquennio. C'è da formare manager,

ripensare gli spazi di lavoro (dal co-working agli uffici temporanei) e da stabilire dove è più conveniente

lavorare. C'è chi sceglie il bar, l'hotel, la biblioteca, il circolo sportivo. Il 44% di chi lavora da remoto lo fa

già da fuori casa. *The companies in Lombardy, which are smart working*

*in December 2023 of the postponement of the deadline for simplified the driving in the public heart of Italy. Since 1*

*also been stopped in the private sector. As of today, in short, one is not entitled to agile working even if one is a frail worker or a parent of children under 14. The possibility to do so depends only on individual*

**CW WEEKLY LOMBARDIA**

**9**

## Real Estate, prezzi folli (e folli truffe)

## nella Milano del lusso

## Real Estate, crazy prices (and crazy scams) in the luxury district, Milan

**Timur de Angeli**



Per affittare un negozio in Duomo o in Piazza San Babila a Milano ci vogliono ormai 20 mila euro al metro quadro. Dieci griffe si sono date battaglia nei giorni scorsi per aggiudicarsi poco più di 170 metri quadri nella prestigiosa Galleria Vittorio Emanuele. Il prezzo che sarà pagato al Comune di Milano da Tiffany che è già presente in Duomo e in Via della Spiga, ha stupito il real estate nazionale ed è stato subito paragonato a quelli richiesti in media a Manhattan, il cuore di New York. Ma a Milano non ci sono soltanto le insegne della moda a contendersi le vetrine, come appunto Damiani, Swatch, Sansonite, Jill Sander, Valentino, Tory Burh, Prada e Swarovski, che erano pronti anche loro a pagare 10 mila euro al giorno (3,6 milioni all'anno) per l'affitto nel cuore pulsante di Milano, l'ottagono della storica galleria. La Milano del post Expo e del post Covid sta attirando tanti vip: i turisti arabi sono in forte aumento e non riempiono solo gli alberghi quando ci sono la Fashion Week e il Salone del Mobile, vale a dire gli eventi che fanno da traino. Stanno comprando anche appartamenti storici dalle famiglie più blasonate dell'aristocrazia e dell'economia. E naturalmente prestigiosi uffici. Investire a Milano è diventato strategico per chiunque vuole lanciare o consolidare un brand. La vicinanza tra brand, la loro concentrazione, aumenta il fatturato, il marketing e la reputazione. Ben sapendo questo, si moltiplicano in città gli illeciti edilizi da parte di chi cerca di acquisire vecchi immobili per ristrutturarli e possibilmente aumentare i piani verso l'alto in modo da potersi aggiudica-

re guadagni milionari.

Nei giorni scorsi è stata scoperta una vicenda clamorosa nel quartiere Isola: il cantiere "Il Giardino Segreto" di Via Leopontina è stato sequestrato dalla Guardia di Finanza, che ha accertato una lottizzazione abusiva unita a falso. E' stato demolito un fabbricato di 2 piani (alto 11,95 metri), adibito a uffici e laboratori. E si stava costruendo un edificio a torre residenziale di 7 piani (alto 21,95 metri), contenente 61 appartamenti. E' immaginabile che qualcuno, vedendo lievitare davanti alle proprie finestre un simile palazzo, abbia chiesto un accesso alle carte e al Pgt previsto per l'area. In effetti il progetto è stato approvato dal Comune come semplice ristrutturazione. Le indagini coordinate dalla pm Marina Petruzzella, sono in corso: ma sono già 9 le persone indagate tra Sportello Unico per l'edilizia e Commissione Comunale per il Paesaggio in carica nell'anno 2019.

*To rent a shop in Milan's Duomo or Piazza San Babila now costs 20,000 euro per square metre. Ten designer labels have been battling it out over the past few days to win just over 170 square metres in the prestigious Galleria Vittorio Emanuele. The price that will be paid to the City of Milan by Tiffany, which is already present in the Duomo and Via della Spiga, has astonished the national real estate industry and was immediately compared to those demanded on average in Manhattan, the heart of New York. But in Milan, there are not only the fashion brands competing for shop windows, such as Damiani, Swatch, Sansonite, Jill Sander, Valentino, Tory Burh, Prada and Swarovski, who were also ready to pay 10 thousand euros a day (3.6 million a year) for rent in the beating heart of Milan, the octagon of the historic gallery.*

*Post-Expo and post-Covid Milan is attracting a lot of VIPs: Arab tourists are on the increase and do not just fill hotels when Fashion Week and the Salone del Mobile, i.e. the events that are the driving force. They are also buying historic flats from the most aristocratic and business families. And of course prestigious offices. Investing in Milan has become strategic for anyone who wants to launch or consolidate a brand. The proximity between brands, their concentration, increases turnover, marketing and reputation.*

*Well aware of this, illegal building activities are multiplying in the city by those who seek to acquire old buildings in order to renovate them and possibly increase the storeys upwards so as to be able to win millionaire profits. In recent days, a sensational affair has been uncovered in the Isola district: the 'Il Giardino Segreto' building site in Via Leopontina has been seized by the Guardia di Finanza, which ascertained an illegal subdivision combined with forgery. A two-storey building (11.95 metres high), used as offices and workshops, was demolished. And a 7-storey residential tower building (21.95 metres high), containing 61 flats, was being constructed. It is imaginable that someone, seeing such a building rising in front of their windows, asked for access to the papers and the Pgt planned for the area.*

*In fact, the project was approved by the municipality as a simple renovation. The investigation, coordinated by Public Prosecutor Marina Petruzzella, is ongoing: but there are already 9 people under investigation between the Single Desk for Construction and the Landscape Commission in charge in 2019.*

### E' sempre più folle la caccia agli immobili esclusivi da parte di griffes e milionari

*The hunt for exclusive real estate by griffes and millionaires is getting crazier and crazier*

### Mind testa l'autobus a idrogeno

*In Mind area a test on hydrogen bus*

Alla seconda edizione della Mind innovation week è stato presentato il primo autobus a idrogeno completamente Made in Italy, presentato dal gruppo Rampini, con 48 posti per i passeggeri. L'azienda umbra leader nella produzione di bus di piccole dimensioni a impatto zero, ha prodotto Hydron, alimentato a cella combustibile a idrogeno, lungo 8 metri e con una autonomia di 450 km. Sono state presentate anche due auto-prototipo. L'applicazione dell'idrogeno nella mobilità e nella logistica, è un aspetto molto importante. Il test drive è stato molto soddisfacente per Caterina Rampini, Ceo di Rampini spa, che aveva costruito un primo prototipo nel 2011. La sperimentazione dell'autobus nel distretto dell'innovazione che sta sorgendo alle porte di Milano nell'area da un milione e mezzo di metri quadrati che ha ospitato Expo 2015, è stata promossa da Think Smart Mobility Mind, una rete di realtà che ha come obiettivo la creazione di un partenariato pubblico-privato per dare un ruolo più determinante ai veicoli alimentati ad idrogeno nel nostro Paese. Oggi in Lombardia sono partner della sperimentazione Arexpo spa, Lendlease e Fondazione Triulza.

*The second edition of Mind innovation week saw the presentation of the first hydrogen bus completely Made in Italy, presented by the Rampini group, with 48 passenger seats.*

*The Umbrian company, leader in the production of small, zero-impact buses, has produced Hydron, powered by a hydrogen fuel cell, 8 metres long and with a range of 450 km. Two prototype cars were also presented.*

*The application of hydrogen in mobility and logistics is a very important aspect. The test drive was very satisfying for Caterina Rampini, CEO of Rampini spa, who had built an initial prototype in 2011.*

*The experimentation of the bus in the innovation district that is being built on the outskirts of Milan in the one and a half million square metre area that hosted Expo 2015, was promoted by Think Smart Mobility Mind, a network of realities that aims to create a public-private partnership to give a more decisive role to hydrogen-powered vehicles in our country.*

*Today in Lombardy, Arexpo spa, Lendlease and Fondazione Triulza are partners in the experimentation.*



**PADEL PAVIA**  
CASSINETTO

**MIGLIAIA  
NEL PAVESE  
PER LA PA-  
SQUA ORTO-  
DOSSA**

Veglia di Pasqua con migliaia di persone nelle piazze della Lombardia, davanti alle chiese

dedicate (o temporaneamente prestate per lo svolgimento dei riti tradizionali del culto ortodosso. Oltre duemila persone si sono riunite a Legnano, a Lissone, altrettante in provincia

di Alessandria e di Varese. Così centinaia di fedeli ortodossi sono convenuti anche ad Arcore, nella serata di sabato 4 maggio, dando vita alla lunga veglia di Pasqua con suggestive candele

accese. La Pasqua Ortodossa che adotta un calendario differente da quello cristiano, cadendo circa un mese dopo, è stata festeggiata dalla comunità presieduta dal parroco Gabriel Popescusi

in Piazza Durini. Significativa l'affluenza anche in altre città come Lodi, Mantova, Milano e Pavia. Una celebrazione particolarmente seguita è stata quella celebrata a Stradella, in

provincia di Pavia, dove sono convenute oltre 1500 persone provenienti da tre province. Alla presenza del sindaco Alessandro Cantù, sono state accolte nella Chiesa della Misericordia

dall'Arciprete di Stradella. A condurre la liturgia è stato padre Greco Toader. All'interno della chiesa i fedeli provenienti anche lontano, hanno vegliato e poi aperto le

celebrazioni con la proclamazione della Resurrezione e la chiamata a prendere la luce di Cristo tutti dalla stessa candela. All'altare allestito in via Marconi, sono stati celebrati il Mattutino e la

divina liturgia. Al termine c'è stata la solenne benedizione degli alimenti (uova dipinte in colori vivaci e dolci portati da casa, per poter interrompere il lungodigiuno.

# Cilavegna con l'asparago rosa è la regina della Lomellina



Dorina Islamaj



CILAVEGNA - Questa settimana è Cilavegna la capitale della Lomellina, con la tradizionale sagra dell'asparago bianco-rosato a marchio De.Co, sapirito e profumato, coltivato con metodi antichi e raccolto rigorosamente a mano. A garantire la tradizione ci sono i due storici consorzi di produttori Con. Pac e Apac e una serie di entusiasti utilizzatori, dalle imprese alimentari artigiane fino ai ristoranti. La manifestazione è giunta quest'anno alla 58esima edizione, ma vuole rinnovarsi. I festeggiamenti prendono il via domenica con l'apertura ufficiale della festa nella sala consiliare, alla presenza delle autorità, che ogni anno tributano l'Asparago d'Oro ai concittadini più meritevoli: quest'anno sono i titolari del bar Roma per i 40 anni d'attività, e il farmacista Giulio Belcredi (alla memoria, poiché è scomparso nel mese di gennaio a 78 anni). Venerdì sera ci sarà la torna la corsa podistica non competitiva con partenza da parco Baden Powell (in via Falzoni), seguita da risottata agli aspar-

agi finale. Sabato sera, sempre nel parco dalle 19, apre il ristorante della sagra, dove si possono gustare varie preparazioni dell'asparago bianco rosato di Cilavegna, ortaggio delicatissimo dalla punta rosata, che raggiunge anche i 23 centimetri. Già apprezzato dai popoli della Mesopotamia e nell'antico Egitto, era ampiamente utilizzato dai Greci e amatissimo dai Romani che lo consideravano un prodotto afrodisiaco, come riferisce Plinio nella "Naturalis Historia". Nel 2006 è stato completato l'iter per l'ottenimento della denominazione comunale di origine: l'asparago di Cilavegna fa parte dell'"Arca del gusto", il progetto di Slow Food che raccoglie le eccellenze locali. Dopo varie esibizioni di giovani atleti e di cori, nel pomeriggio di domenica prenderà il via il torneo di buracco. In attesa dell'ultimo dinner all'asparago, nelle vie del centro si esibiranno gli sbandieratori del Palio di Asti e le ballerine del gruppo Scotia Shores. Insieme a loro, sfileranno anche i vincitori dei concorsi di bellezza Miss e Mister Asparago, eletti lo scorso fine settimana: Sofia Zoppi di Vigevano e Marco Volpi di Cilavegna. Dalle 17 in poi, si svolgeranno i giochi dedicati ai

ragazzi in largo Vittorio Veneto: corsa della carriole, taglio dei tronchi, staffetta e moltissimo altro. Alla fine sarà assegnata la vittoria a uno dei rioni. In piazza fratelli Cervi ci sarà il luna park.

*This week it is Cilavegna that is the capital of Lomellina, with the traditional festival of the white-pink asparagus with the De.Co. trademark, tasty and fragrant, cultivated using ancient methods and harvested strictly by hand. Guaranteeing the tradition are the two historical producers' consortia Con.Pac and Apac and a series of enthusiastic users, from artisan food businesses to restaurants. The event is now in its 58th year, but wants to renew itself. The festivities kick off tomorrow with the official opening of the festival in the council chamber, in the presence of the authorities, who each year award the Golden Asparagus to the most deserving fellow citizens: this year it is the owners of the Roma bar for 40 years of activity, and pharmacist Giulio Belcredi (in memory, as he passed away in January at the age of 78). Friday evening will see the return of the non-competitive footrace starting from Baden Powell Park (send Falzoni), followed by asparagus risotto at the end. On Saturday evening, again in the park from*

*7 p.m., the festival restaurant will open, where various preparations of the Cilavegna pinkish white asparagus, a delicate vegetable with a pinkish tip, which can reach up to 23 centimetres. Already appreciated by the Mesopotamian peoples and in ancient Egypt, it was widely used by the Greeks and much loved by the Romans, who considered it an aphrodisiac product, as Pliny reports in the 'Naturalis Historia'. In 2006, the process of obtaining the municipal denomination of origin was completed: the Cilavegna asparagus is part of the 'Ark of Taste', the Slow Food project that brings together local excellence. After various performances by young athletes and choirs, the buracco tournament will kick off on Sunday afternoon. While waiting for the last asparagus dinner, the streets of the centre will be lined with the flag-wavers of the Palio di Asti and the dancers of the Scotia Shores group. Along with them, the winners of the Miss and Mister Asparago beauty contests, elected last weekend, will also parade: Sofia Zoppi from Vigevano and Marco Volpi from Cilavegna. From 5 pm onwards, games for children will be held in Largo Vittorio Veneto: wheelbarrow races, log cutting, relay races, and much more. At the end, victory will be awarded to one of the districts. In piazza fratelli Cervi there will be an amu-*



**AL VIA 'ILRUMORE DEL TEMPO'**

Al via a Vigevano la mostra "Il rumore del tempo" proposta da Gabriella Maldifassi e Giulio Orioli, inaugurata nella strada sotterranea al Castello Sforzesco di Vigevano. L'esposizione, organizzata dall'Associazione Astrolabio, rimarrà aperta al pubblico fino al 26 maggio prossimo.

The exhibition 'The Noise of Time' by Gabriella Maldifassi and Giulio Orioli opened in the underground street at the Sforzesco Castle in Vigevano. The exhibition, organised by the Astrolabio Association, will remain open to the public until 26 May.



## La Radio che urla al Mondo

MUSICA | INTRATTENIMENTO | EVENTI | NOTIZIE | SPORT

Ascoltaci su [www.radiouau.it](http://www.radiouau.it) o scarica l'app RADIO UAU sul tuo smartphone.



Seguici sui nostri Social ed entra nella Community.



**SEGGNI DI DONNE DI JESSICA MAFFEI**

PAVIA - La biblioteca del Comitato di quartiere di Città Giardino di Pavia ha ospitato la bella

conferenza di Jessica Maffei (Università di Pavia), intitolata "Segni di donne. Profili al femminile nella storia di Pavia", un percorso sui personaggi famosi al femminile che

hanno segnato la storia cittadina e del territorio pavese: badesse, sportive, sovrane che con la loro attività sono diventate immortali.

**SIGNS OF WOMEN BY JESSICA MAFFEI**

**CA MAFFEI**

The Pavia City Garden neighborhood committee library hosted the interesting conference by Jessica Maffei, entitled 'Signs of wo-

men. Female profiles in the history of Pavia, an itinerary on the famous female characters who have marked the city's history from : abbesses, sportswomen, sovereigns who

have become immortal through their activities.



**Tutti pazzi per le patate di montagna di Romagnese**



ROMAGNESE - Le patate di Romagnese finiscono sulle tavole eleganti dei ristoranti di lusso in Sardegna e Sicilia. Aumenta il business dei tuber nel borgo dell'alta val Tidone dove due cugini Gabriele e Andrea Mori, hanno deciso di coltivare i tesori del Penice e del Calenzone e di dar vita a 'Terre Villane', un'azienda agricola che produce patate, farina e miele da circa sette anni. Invece di coltivare foraggi, come i loro antenati, i due imprenditori hanno riconvertito le terre nella produzione di cereali antichi, mais, frumenti speciali, segale, grano saraceno e patate. I due trentenni gestiscono 40 ettari di terreno a quasi mille metri di altezza in frazione Casa Villa, da dove parte la distribuzione delle patate a negozi e ristoranti della provincia di Pavia, ma anche nel resto della Lombardia, a Milano e nelle città turistiche. Un altro prodotto di punta dell'azienda è il mais cosiddetto 'ottofile', che permette di ottenere una polenta buonissima che si vende via internet. C'è chi va a prendere i prodotti genuini direttamente a Romagnese, comune di circa 700 abitanti situato nell'Alta Val Tidone, al confine tra le province di Pavia e di Piacenza. A poca distanza dai comuni di Menconico, Zavattarello, Varzi, Bobbio, Nibbiano e Pecorara. Il borgo si trova a 630 metri sopra il livello del mare, ma i punti più elevati raggiungono anche i 1250 metri di altitudine. Romagnese probabilmente fu fondata da gruppi di legionari reduci dalla battaglia combattuta e persa sulle rive del Trebbia contro i Cartaginesi di Annibale (218 a.C.). Il paese viene nominato per la prima volta da fonti scritte nel VII secolo. Durante il dominio longobardo, San Colombano attraversò il paese e poi Bobbio, dove fondò la celebre abbazia. Quando, circa tre secoli dopo, il re d'Italia Ugo di Provenza volle che la salma del santo fosse trasferita a Pavia, Romagnese fu uno dei luoghi di passaggio del corteo impegnato nella translatio Sancti Columbani. ROMAGNESE - Romagnese potatoes end up

on the elegant tables of luxury restaurants in Sardinia and Sicily. The tuber business is growing in the village in the upper Tidone valley, where two cousins, Gabriele and Andrea Mori, decided to cultivate the treasures of the Penice and Calenzone rivers and set up 'Terre Villane', a farm that has been producing potatoes, flour and honey for about seven years. Instead of cultivating fodder, as their ancestors did, the two entrepreneurs converted the land to the production of ancient cereals, maize, special wheat, rye, buckwheat and potatoes. The two 30-year-olds manage 40 hectares of land at an altitude of almost 1,000 metres in the hamlet of Casa Villa, from where the potatoes are distributed to neogizi and restaurants in the province of Pavia, but also in the rest of Lombardy, Milan and tourist cities. Another flagship product of the company is the so-called 'ottofile' maize, which makes a delicious polenta that is sold via web. Some people go directly to Romagnese to pick up the products, because it is a municipality of about 700 inhabitants located in the Upper Tidone Valley, on the border between the provinces of Pavia and Piacenza. It is a short distance from the municipalities of Menconico, Zavattarello, Varzi, Bobbio, Nibbiano and Pecorara. The village is 630 metres above sea level, but the highest points reach up to 1250 metres. Romagnese was probably founded by groups of legionaries returning from the battle fought and lost on the banks of the Trebbia river against Hannibal's Carthaginians (218 BC). The village is first mentioned in written sources in the 7th century. During Lombard rule, St Columba passed through the village and then Bobbio, where he founded the famous abbey. When, about three centuries later, King Hugh of Provence of Italy wanted the saint's body to be transferred to Pavia, Romagnese was one of the places of passage of the procession engaged in the translatio Sancti Columbani.

**Verde pulito, torna l'ecodomenica**

*Clean green eco-sunday is back*

**Debora Cirigliano**



MONZA - Grande ritorno delle giornate ecologiche in tutta la Lombardia, da Monza a Merate, da Desio a Paderno Dugnano a Miradolo, per festeggiare la Giornata del Verde Pulito del 12 maggio, istituita con legge regionale 14/1991. L'obiettivo è coinvolgere i cittadini nell'pulizia di alcune aree del loro territorio. Anche quest'anno all'evento sarà collegata la ormai tradizionale "call fotografica" per i Comuni, che premierà gli scatti che avranno saputo cogliere lo spirito dell'iniziativa veicolando il messaggio in maniera più creativa. Per partecipare basterà inviare una fotografia rappresentativa della giornata a [verdepulito@regione.lombardia.it](mailto:verdepulito@regione.lombardia.it). Un riconoscimento particolare sarà conferito anche al Comune che proporrà la fotografia più significativa. A Miradolo Terme come in altri comuni lombardi l'appuntamento è al mattino con ritrovo in piazza del Comune, in alcune località si può portare il cane.

Sacchi e guanti saranno distribuiti dagli organizzatori. *Big return of the ecological days throughout Lombardy, from Monza to Merate, Desio to Paderno Dugnano to Miradolo, to celebrate the Clean Green Day of 12 May, instituted by regional law 14/1991. The aim is to involve citizens by inviting them to carry out concrete actions to clean certain areas of their territory. Once again this year the event will be linked to the now traditional 'photo call' for municipalities. To participate, simply send a representative photograph of the day to [verdepulito@regione.lombardia.it](mailto:verdepulito@regione.lombardia.it). A special award will also be given to the municipality that proposes the most significant photograph. In Miradolo Terme, as in other municipalities in Lombardy, the appointment is in the morning with a meeting in the town hall square, in some places there is the possibility of bringing the dog along. Bags and gloves will be distributed by the organisers.*

**I BORGHI TOP IN BELGIO**  
**FORTUNAGO - Pier Achille Lanfranchi, sindaco di Fortunago, è volato in Belgio per rappresentare i Borghi più belli d'Italia, associazione di cui è vicepresidente. Si è svolta in Wallonie (Belgio) l'assemblea generale della federazione "The most beautiful Villages of the World". Tra gli argomenti oggetto della trattazione di competenza dell'assemblea, è stata approvata la candidatura che, dopo un periodo di osservazione, ha portato all'ammissione di nuovi membri effettivi della federazione: Les plus beaux villages de Suisse e Les plus beaux Villages de Bosnie - Herzègovine.**  
*Pier Achille Lanfranchi, mayor of Fortunago, flew to Belgium to represent the Most Beautiful Villages of Italy, an association of which he is vice-president. The general assembly of the federation 'The most beautiful Villages of the World' took place in Wallonie (Belgium). Among the topics discussed at the assembly, the candidature was approved, which, after a period of observation, led to the admission of new members to the federation: Les plus beaux villages de Suisse and Les plus beaux Villages de Bosnie - Herzègovine.*

02 4040



**Taxiblu**

**IL RADIOTAXI PIU' GRANDE DI MILANO**  
[www.taxiblu.it](http://www.taxiblu.it)

**LODI, TROPPO LAVORO NERO NEI RISTORANTI**

LODI - Una raffica di controlli nei ristoranti del lodigiano ha

portato all'emersione camerieri, pizzaioli e cuochi 'fantasma'. Personale non assunto regolarmente e pagato con strumenti non tracciabili. Altri sedici lavoratori

sono risultati pronti a sottoscrivere dichiarazioni infedeli, permettendo ai titolari di non versare i contributi. Le pattuglie della Guardia di Finanza di Lodi hanno

eseguito vari controlli, anche in presenza dei funzionari territoriali dell'Ispettorato di Pavia e Lodi. In un ristorante asiatico sono stati invece scoperti tre lavoratori

in nero e sedici lavoratori irregolari. Le multe previste per le infrazioni commesse vanno da 1800 a oltre 10mila euro e da 150 a 1500 euro per ciascun lavoratore che

risultasse confermato in posizione irregolare sul Libro Unico del Lavoro.

**LODI, BLITZ IN RISTORANTI**  
A flurry of inspections in

Lodi's restaurants led to the emergence of 'ghost' waiters, pizza makers and cooks. Staff not hired regularly and paid with untraceable instruments. A

further sixteen workers were found to have signed unfaithful declarations, allowing the owners not to pay contributions. The Guardia di Finanza in Lodi checked

various situations also in the presence of the Pavia and Lodi Inspectorate territorial officials. Three undeclared workers and sixteen illegal workers were discovered in an

Asian restaurant. The fines for the offences committed ranged from 1,800 to over 10,000 euro and from 150 to 1,500 euro for each worker confirmed irregular.

# Vicini da incubo: sale la violenza condominiale

## Nightmare neighbours, condominium violence rises



### Criminalità in aumento nel Pavese, si chiude una settimana di furti e omicidi

Dorina Islamaj



PAVIA - Rumori, parcheggio, spese, raccolta differenziata, convivenza. I vicini da incubo sono un topos contemporaneo, sia che si tratti di una famiglia, di lavoratori conviventi o di studenti. Ma adesso è stato superato un confine, la cronaca pavese e di tutta la regione sta diventando uno schifo indescrivibile. Nel week end un uomo di 69 anni ha trasportato fuori casa, sul marciapiede in Viale Cremona, il corpo ancora in vita del convivente di 36 anni col quale litigava di continuo. Le cause della morte sono ancora ignote, sta di fatto che lo ha trascinato giù per una scala mentre accusava un malore o era privo di sensi. Un 33enne di Siziano ha richiamato l'attenzione dei vicini di casa per la lite terribile con i genitori: loro non gli danno soldi e lui li picchia con un posacenere. A Vidigulfo un 48 enne accoltella il vicino di casa che era arrivato a sedare una lite familiare. Questo mentre a Cremona un 21 enne milanese viene pestato da un branco di stranieri e a Varese una donna viene accoltellata e sfregiata dal suo ex, che uccide in strada il padre di lei. Nei condomini, quando le cose vanno bene, ci sono vicini che suonano i campanelli nel cuore della notte se sentono rumori, che rubano la posta o

lasciano la spazzatura nei luoghi più impensabili. Negli ultimi giorni lo sport più diffuso tra i giovani che fanno le ore piccole di notte è il lancio delle bottiglie di vetro in strada, raccolte dai bidoni della raccolta differenziata.

Secondo i dati elaborati da Ipsos per Changes Unipol, la tensione nei quartieri sale, un italiano su 3 ha rapporti conflittuali con i dirimpettai o i vicini degli altri piani se vive in un condominio. I conflitti, una volta accesi, tendono sempre più a degenerare. Di recente un uomo a Bergamo ha minacciato i vicini con la pistola. Mentre a Gallarate sono stati coinvolti in una rissa condominiale pure i poliziotti, che erano arrivati per sedare l'alterco. Chi prova a denunciare gli abusi dei vicini, subisce minacce. Qualcuno, di fronte all'inerzia preferita da tanti amministratori, se ne va. In caso di gravi violazioni come lo stalking condominiale, sarebbe opportuno rivolgersi alla polizia. RegISTRAZIONI audio, testimonianze e foto sono fondamentali per supportare le diffide. Il reato che ha preso più piede è la violenza privata, che si verifica già, non tutti lo sanno, quando un condomino blocca gli spazi di manovra nel cortile.

Noise, parking, expenses, cohabitation. Nightmare neighbours are a contemporary topos, whether a family, cohabiting workers or students. But now a boundary has been crossed, and the chronicle of Pavia and the whole region is becoming an indescribable mess. Over the weekend, a 69-year-old man carried the lifeless body of his 36-year-old cohabiting partner, with whom he was constantly arguing, out of his house onto the pavement in Viale Cremona. The cause

of death is still unknown, the fact remains that he dragged him down a staircase while he was unconscious. A 33-year-old man from Siziano drew the attention of his neighbours for his terrible quarrel with his parents who did not give him money and he beat them with an ashtray. In Vidigulfo a 48-year-old stabbed his neighbour who had come to settle a family quarrel. In Cremona, a 21-year-old Milanese man was beaten up by a pack of foreigners, and in Varese, a woman was stabbed and slashed by her ex-boyfriend who killed her father in the street. In apartment blocks, when things are going well, there are neighbours who ring doorbells in the middle of the night if they hear noises, steal mail or leave rubbish in the most unthinkable places. In recent days, the most popular sport among young people doing the little deeds at night is the throwing of glass bottles collected from recycling bins. According to data compiled by Ipsos for Changes Unipol, one in three Italians have conflictual relationships with their neighbours. And conflicts increasingly tend to escalate. recently a man threatened neighbours with a gun. While in Gallarate, police officers who arrived to settle the altercation were also involved in a condominium brawl. Anyone who tries to denounce neighbour abuse is threatened. Some, faced with the inertia favoured by so many administrators, leave. In the case of serious violations such as condominium stalking, it would be advisable to contact the police. Audio recordings, testimonies and photos are essential to support warnings. The crime that has become more prevalent is private violence, which already occurs when a condominium owner blocks the manoeuvring space.

### Anziani soli, troppi in Lombardia Elderly people alone, like in Lombardy

MILANO - Allarme sociale sulla terza età. Sono troppi gli anziani over 65 proprietari di casa e titolari di pensione, che vivono da soli e dunque a rischio. L'indagine condotta da Polis Lombardia evidenzia una popolazione nell'area di poco inferiore ai 10 milioni di residenti (9.976.509) di cui il 47,4% proprietari della propria abitazione, un livello che sale al 70% se si considerano solo quelli con più di 65 anni. Ai vertici delle città con più anziani residenti che vivono soli ci sono Pavia, Como e Varese, seguite da Monza, Milano, Bergamo e Cremona. In fondo alla classifica si piazzano città come Rho, Vigevano e Legnano. In tutte sono presenti e attive molte associazioni di volontariato che si occupano di accompagnare gli anziani a fare visite mediche, una passeggiata, la spesa. Il problema della solitudine rende le persone anziane sempre più fragili ed esposte a truffe e aggressioni tra le mura domestiche. Ogni giorno si hanno notizie di vandalismi nei giardini privati per attirare gli anziani fuori dalle abitazioni, di telefonate a partire da finti numeri della polizia, di visite a domicilio di sedicenti funzionari del gas, dell'elettricità, della manutenzione acqua, che si impossessano di gioielli, denaro e preziosi immobilizzando gli anziani padroni di casa. Gli over 70 sono a rischio anche quando escono a piedi nel quartiere, una donna è stata travolta da un'auto che manovrava in retromarcia a Gavardo. Sempre più anziani vivono soli in case di proprietà, ma malsane d'inverno e afose in estate.

Social alarm about the elderly. There are too many elderly people over 65 who are homeowners and pensioners, living alone and therefore at risk. The survey conducted by Polis Lombardia highlights a Lombardy population of just under 10 million residents (9,976,509), 47.4 per cent of whom own their own home, a level that rises to 70 per cent if only those over 65 are considered. At the top of the cities with the most elderly residents living alone are Pavia, Como and Varese, followed by Monza, Milan, Bergamo and Cremona. At the bottom of the ranking are cities such as Rho, Vigevano and Legnano. In all of them there are many active voluntary associations that take care of accompanying the elderly to medical appointments, a walk, and shopping. The problem of loneliness makes the elderly increasingly fragile and exposed to fraud and aggression in the home. Every day there are reports of vandalism in gardens to lure the elderly out of their homes, phone calls with fake police numbers, home visits by self-styled gas, electricity and water maintenance officials, who take possession of jewellery, money and valuables, immobilising elderly householders. The over-70s are also at risk when they go out walking in the neighbourhood, a woman was run over by a car manoeuvring in reverse in Gavardo. Some elderly people live in houses they own but which are unhealthy in winter and sultry in summer.



## FESTA DELLA MAMMA 2024, 15 IDEE PERFETTE

La Festa della Mamma è un'occasione speciale per ricordare il nostro amore, ma senza banalità e senza sprechi. Con fiori e cioccolatini

si va sempre a colpo sicuro, ma fa piacere stupire con qualcosa di speciale: una pianta che dona benessere come le orchidee, che si possono anche tenere in camera da letto perché rilasciano una grande

quantità di ossigeno. Oppure si può optare per una giornata insieme a Venezia per visitare la mostra dedicata a Marco Polo, ospitata a Palazzo Ducale. Ecco qui di seguito 15 idee regalo indimenticabili.

### MOTHER'S DAY, 15 UNFORGETTABLE GIFT'S IDEAS.

Mother's Day is a special occasion to remember our love, but without trivialities and without waste. With flowers and

chocolates one always goes without saying, but it is nice to surprise with something special: a plant that gives well-being such as orchids, which can also be kept in the bedroom because they release a great deal

of oxygen. Or you could opt for a day out together in Venice to visit the Marco Polo exhibition in the Doge's Palace. Here are for you 15 unforgettable gift ideas.



# Un ritratto con Abbiati

## A portrait signed Stefano Abbiati

Katia Ferri Melzi d'Eril



**La tecnica forte e materica di Stefano Abbiati, strepitoso nei ritratti** *The strong, material technique of Stefano Abbiati, outstanding in portraits*

LARDIRAGO - Se penso a mia madre, la penso con i colori di Stefano Abbiati, l'artista di Lardirago (PV) capace di infondere una poetica ineffabile a un volto ripreso dal vivo, da una fotografia o catturato da un ricordo. Le sue composizioni astratte sono pure interessanti, sia quelle ad acquerello sia quelle che abbinano scultura e pittura. Ma sono i ritratti quelli che restano davvero nel cuore. Perché da subito smuovono qualcosa nell'osservatore, anche senza l'uso di espedienti molto di moda ultimamente tra gli artisti, come i materiali di recupero o le tecniche digitali innovative. Fanciulli, donne asiatiche, facce mature, creature misteriose che si nascondono all'osservatore, escono dalla sua palette dipinta direttamente sulla tela, catturano l'attenzione e portano lontano il nome di Stefano Abbiati, oltre i premi e le esposizioni internazionali dove è sempre più richiesto. Stefano Abbiati sta entrando nelle collezioni importanti, di chi vuole studiarlo in segreto e in silenzio, quel colore pieno che attrae e quel segno così inquieto che colpisce. Ma subito poi si passa a godere di altro, nei suoi ritratti: il fermo immagine, il gesto involontario, lo scatto d'ira di un giovinetto, uno sguardo esotico e seducente, immortalato in corsa, dipinge quel che vediamo in una polaroid scattata in movimento. Oppure insiste su una particolare ombra, su una trasparenza inusuale. Piace l'intimità sfuggente dei volti di Stefano Abbiati, lo spazio interiore dei suoi ritratti, la capacità di trasmettere l'orrore che fa pensare a Francis Bacon l'ansia profonda o l'emozione, vari stati di passaggio. Stefano Abbiati lavora su volti e sul loro riflesso, la rifrazione, la scomposizione, il

paradosso della maschera. Con colori vivi e cremosi, sfondi azzurri, cremisi o bruni, raccontando dettagli, espressioni, sguardi. Ma anche giocando con colori neutri, con profili che sembrano fatti di cenere.

*When I think of my mother, I think of her in the colours of Stefano Abbiati, the artist from Lardirago (PV) capable of infusing an ineffable poetics into a face taken from life, from a photograph or captured from a memory. His abstract compositions are also interesting, both those in watercolour and those that combine sculpture and painting. But it is the portraits that really stay in the heart. Because they immediately stir something in the observer, even without the use of gimmicks that are very fashionable lately among artists, such as salvaged materials or innovative digital techniques. Little boys, Asian women, mature faces, mysterious creatures hiding from the observer, emerge from his painted palette directly on the canvas, capture the attention and carry Stefano Abbiati's name far beyond the awards and international exhibitions where he is increasingly in demand.*

*Stefano Abbiati's work is entering the important collections of those who want to study it in secret and in silence, that full colour that attracts and that sign so restless that it strikes. But then we immediately move on to enjoy something else, in his portraits: the freeze-frame, the involuntary gesture, the outburst of anger of a young man, an exotic and seductive gaze, immortalised in a run, he paints what we see in a Polaroid taken in motion.*

*Or he insists on a particular shadow, an unusual transparency. I like the elusive intimacy of Stefano Abbiati's faces, the inner*



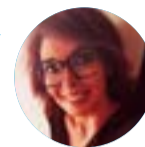
### Stefano Abbiati

- 6° Edizione (2019) - Biennale dell'Incisione Contemporanea - Bassano del Grappa.
- 13° Edizione (2017) - Premio Acqui - Biennale Internazionale per l'Incisione - Acqui Terme.
- 2° Edizione (2017) - Premio di incisione "Giuseppe Maestri" - Bagnacavallo
- MOSTRE PERSONALI
- 2023, L' Ultraterrestre, Collegio Cairoli, Pavia
- 2014 Il Terzo (2.0), Palazzo Vernazza, Lecce
- 2013 Il Terzo, Romberg Arte Contemporanea, Latina
- 2010 Mineralizzazioni, Smartarea con Superstudiopiù, Milano.
- 2008 Dialoghi tra comuni giullari, Milano.

*space of his portraits, the ability to convey with a sign that makes one think of Francis Bacon deep anxiety or emotion, various states of transition. Stefano Abbiati works on faces and their reflection, refraction, decomposition, the paradox of the mask. With vivid and creamy colours, blue, crimson or brown backgrounds, telling details, expressions, glances. But also playing with neutral colours, with profiles that seem to be made of ash.*

## Libri: "I sorrisi non fanno rumore"

Alessia Braghieri



"I sorrisi non fanno rumore" è la "quarta fatica" di Enrica Tesio, blogger e scrittrice torinese, che seguo da anni sui social ed amo particolarmente. Questo ultimo libro è una brillante commedia sulle conseguenze della verità ai tempi dei social e una riflessione sul senso della nostra vita sempre più "fast". Il romanzo narra la storia di Antonia, Toni per gli amici, una scrittrice di libri illustrati per bambini, che è anche una madre, un'ex moglie, una figlia, una sorella e tutto ciò che ne consegue.

Le succede, proprio nel bel mezzo della presentazione della sua ultima opera, di infrangere i sogni natalizi di centinaia di bambini con la rivelazione che Babbo Natale non esiste. Ovviamente tutto questo non era nei suoi piani, come non lo era nemmeno il dover affrontare tutto quello che avverrà nei giorni a seguire: le critiche social, la casa editrice che l'abbandona, il suo ex marito in "dolce attesa" di un bambino da una nota influencer.

Toni affronta tutto, inesorabilmente, senza mai scordarsi della figlia Vittoria. Perché, come ho sottolineato in prima persona tra le pagine, "l'amore è un esercizio di presenza" e non ammette distrazioni, soprattutto quello per i figli. Mai.

È un libro che non si legge, si divora. La narrazione rispetta tutti i canoni dello storytelling ed è scritto con maestria da chi conosce tutti questi canoni e ricompono la storia navigando nella complessità della vita, aprendosi tuttavia alla speranza, che è sempre l'ultima a morire.

È un libro che chiudi con dispiacere ma con un sorriso e un senso di gratitudine. Perché è così vero da poterci riconoscere.

In Antonia ma anche nella figlia e nell'ex marito e in tutti i personaggi, così veri da sentirli giusti e buoni nella loro imperfezione.

Malinconico? Struggente? Non solo. Troverete anche humour irriverente, un pizzico di romanticismo e finezza per raccontare i nostri vizi, le aspirazioni e i segreti: questo è il timbro inconfondibile della voce della scrittrice Enrica Tesio, autrice sempre più amata dal suo pubblico.

*'Smiles don't make noise' is the 'fourth effort' by Enrica Tesio, a blogger and writer from Turin, whom I have been following on social media for years and particularly love. This latest book is a brilliant comedy about the consequences of truth in the times of social media and a reflection on the meaning of our increasingly 'fast' lives. The novel tells the story of Antonia, Toni to her friends, a writer of children's picture books, who is also a mother, an ex-wife, a daughter, a sister and all that goes with it. She happens, right in the middle of the presentation of her latest work, to shatter the Christmas dreams of hundreds of children with the revelation that Father Christmas does not exist. Obviously all this was not in her plans, nor was having to face all that would happen in the days to follow: social criticism, the publishing house abandoning her, her ex-husband 'expecting' a child with a well-known influencer. Toni faces it all, relentlessly, without ever forgetting her daughter Vittoria. Because, as I personally pointed out between the pages, 'love is an exercise in presence' and does not allow distractions, especially that for children. Never.*

*It is a book that one does not read, one devours.*

*The narrative respects all the canons of storytelling and it is skilfully written by someone who knows all these canons and recomposes the story by navigating through the complexities of life, yet opening up to hope, which is always the last to die. It is a book you close with regret but with a smile and a sense of gratitude. Because it is so true that you can recognise yourself. In Antonia but also in her daughter and her ex-husband and in all the characters, so true that they feel right and good in their imperfection. Melancholic? Poignant? Not only. You will also find irreverent humour, a pinch of romanticism and subtlety to tell of our vices, aspirations and secrets: this is the unmistakable timbre of the voice of Enrica Tesio, an author who is increasingly loved by her audience.*



info@autodifesa-femminile.com  
+39 339 188 10 52

autodifesa-femminile.com

**UNA FESTA CON GIOIELLI DA SOGNO**  
L'arrivo di un gioiello è indimenticabile. Anche quando si tratta di un pensiero e non di una parure più importante

come quella indossata dall'attrice Pamela Anderson al suo debutto al Metropolitan Museum a New York. La bagnina più sexy della storia del cinema ha indossato

infatti i diamanti Pandora Lab-Grown White and Pink creati su misura per lei in laboratorio e un meraviglioso abito di chiffon micro-piegato e personalizzato dalla griffe

Oscar de la Renta. **A PARTY WITH DREAM JEWELRY**  
The arrival of a piece of jewellery is unforgettable. Even when it's just a little piece of jewellery and

not a big set like the one worn by the actress Pamela Anderson at her Metropolitan Gala debut, the sparkling night at the Metropolitan Museum in New York. Pamela-Anderson, the sexiest lifeguard

in movie history wore Pandora Lab-Grown White and Pink diamonds custom-made for her in lab and a micro-folded, custom-made chiffon gown by the famous American grif-

je Oscar de la Renta.



## E ora doniamole un amico

### Let's give her a friend

**Sabato 11 e domenica 12 maggio a Pavia l'esposizione Pet in Fiera dove è possibile acquistare un tenero cucciolo. Ma soprattutto entrare con il proprio pet.**

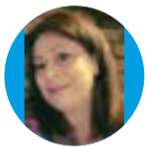
*On Saturday 11 and Sunday 12 May in Pavia the Pet in Fair exhibition where you can buy a tender puppy for the lonely mother. But above all you can enter with your pet*



## Party tutti insieme in un superhotel

Let's party all together in a super hotel

**Maria Del Prete**



Per una mamma anziana che ha sempre desiderato un animale domestico, il regalo più bello è una giornata felice a "Pet in Fiera", il salone dedicato agli animali domestici e ai loro padroni. È un appuntamento divertente anche per chi ama gli animali e non ha spazio per ospitarli. Dopo il grande successo delle due edizioni precedenti, la terza propone un ricco programma che va dall'alimentazione alla tolettatura, dal benessere al divertimento. Ci sono i cat e dog influencer, le prove di agility e mobility, ci sono gli elementi di primo soccorso, la piscina per le dimostrazioni dei cani da salvataggio. Il momento più atteso sarà certamente la sfilata cinofila amatoriale "Best Friend in Show", con ricchi premi in palio per tutte le coppie cane-padrone pronte a sfilare in passerella. Per chi ama i felini c'è invece la Cat Room, che permette di conoscere meglio il meraviglioso mondo dei gatti.

Tutti i padroni di felini arriveranno certamente con il loro amico peloso nello zainetto dall'oblò rotondo. Ci sono tanti assaggi che li aspettano tra gli stand delle aziende, degli allevatori, gli esperti di igiene, i veterinari, le associazioni benefiche, gli stilisti di pet a porter e i centri di bellezza. La manifestazione apre i battenti con gli eventi ring, poi seguiranno le discipline, le presentazioni delle razze feline e canine, le esibizioni e anche le adozioni libere. Domenica pomeriggio dalle 16 in poi si terrà la sfilata di moda, con una giuria che sceglierà gli esemplari più irresistibili fra tutte le razze canine e tra i meticci.

L'occasione è importante anche per informarsi su tutti i prodotti di protezione

per gli animali domestici, che diventano assolutamente con l'arrivo della stagione estiva.

*For an elderly mother who has always wanted a pet, the best gift is a happy day at 'Pet in Fiera', the exhibition dedicated to pets and their owners. It is also a fun event for those who love animals and have no space to accommodate them. After the great success of the two previous editions, the third one offers a rich programme ranging from feeding to grooming, from wellness to entertainment. There are cat and dog influencers, agility and mobility trials, there are first aid elements, and a swimming pool for rescue dog demonstrations.*

*The most eagerly awaited moment will certainly be the amateur dog parade 'Best Friend in Show', with rich prizes up for grabs for all dog-owner couples ready to parade on the catwalk.*

*For those who love felines, there is the Cat Room, which provides an insight into the wonderful world of cats. All feline owners are sure to arrive with their furry friend in their rucksack from the round porthole. There are plenty of treats waiting for them among the stands of companies, breeders, hygiene experts, vets, charities, pet a porter and beauty parlours.*

*The event opens with the ring events, followed by disciplines, presentations of feline and canine breeds, exhibitions and also free adoptions. Sunday afternoon from 4 p.m. onwards there will be a fashion show, with a jury choosing the most irresistible specimens among all the dog breeds and among the mixed breeds. The occasion is also important to inform oneself about all the protective products for pets, which become an absolute must with the arrival of the summer season.*

L'idea che piace a tutti? Festeggiare la mamma tutti insieme con un super week end fuori porta, possibilmente in un hotel da sogno. Come si fa a non sbagliare? Basta sceglierlo sulla nuova guida Michelin dedicata agli alberghi, una novità assoluta che sbarca in Italia con l'assegnazione delle Chiavi Michelin (invece delle stelle, che sono riservate ai ristoranti) agli alberghi di eccellenza. Ne sono stati individuati 146 finora, dai severissimi ispettori che vanno in giro in tutta segretezza. Gli hotel selezionati, si possono scoprire e prenotare sulla versione digitale della Guida. Lo chef Massimo Bottura si è aggiudicato tre stelle per il suo hotel Casa Maria Luigia di Modena: una casa di campagna con 12 camere, un giardino, piscina, campo da tennis e la spa-galleria d'arte. Tre chiavi anche al JK Place Capri, un elegante boutique hotel affacciato sul mare, situato su una scogliera che domina il porto di Marina Grande. Ha 22 camere e una penthouse con terrazza privata. Sulla Costiera Amalfitana, è stato premiato il San Pietro di Positano famoso per la sua scenografica piscina scavata nella roccia. Nel borgo medievale di Civita di Bagnoregio c'è un altro hotel con tre chiavi Michelin, il Corte della Maestà: solo 4 camere in un'antica residenza vescovile. Si prosegue poi con il Castello di Reschio del X secolo, a Lisciano Niccone, vicino a Perugia. Ha una suite strabiliante che si sviluppa su cinque piani dell'antica torre. Oltre al suo ristorante stellato Michelin, il Rosewood Castiglion del Bosco, in una tenuta a Montalcino, si aggiudica le tre Chiavi nell'hôtellerie. Gli ultimi due super hotel si trovano a Venezia: il primo è l'Aman Venice, con vista sul Canal Grande, il secondo è Palazzo Vendramin, una residenza aristocratica del XV secolo inserita nel celeberrimo Cipriani Belmond

Hotel.

*The idea that everyone likes? Celebrating mother together with a super weekend away, possibly in a dream hotel. How can you not go wrong? Just choose it from the new Michelin guide dedicated to hotels, an absolute novelty that arrives in Italy with the awarding of Michelin Keys (instead of stars, which are reserved for restaurants) to hotels of excellence. A total of 146 have been identified so far, by the very strict inspectors who go around in all secrecy. The selected hotels can be discovered and booked in the digital version of the Guide. Chef Massimo Bottura was awarded three stars for his hotel Casa Maria Luigia in Modena: a country house with 12 rooms, a garden, swimming pool, tennis court and spa-art gallery. Three keys also to JK Place Capri an elegant boutique hotel overlooking the sea, situated on a cliff overlooking the port of Marina Grande. It has 22 rooms and a penthouse with a private terrace. On the Amalfi Coast, the San Pietro in Positano, famous for its swimming pool carved into the rock, was awarded a prize. In the medieval village of Civita di Bagnoregio there is another hotel with three Michelin keys, the Corte della Maestà: just four rooms in an old bishop's residence. Next up is the 10th-century Castello di Reschio in Lisciano Niccone. It has a suite spread over 5 floors of the ancient tower. In addition to its Michelin-starred restaurant, the Rosewood Castiglion del Bosco, on an estate in Montalcino, has been awarded the three Keys. The last two super hotels are located in Venice: the first is the Aman Venice, overlooking the Grand Canal, the second is Palazzo Vendramin, a 15th-century noble residence that is part of the world-famous Cipriani*

## La festa? E un concerto

Per le mamme amanti della musica classica, il bel concerto della rassegna Tesori d'Orfeo, organizzata dall'Istituto Vittadini al Museo Diocesano. Il 17 maggio si terrà l'ultima data, nella Chiesa di Santa Maria Incoronata di Canepanova a Pavia, con "l'Ave Virgo MaterChristi". Si esibisce, per un concerto solo vocale a cappella, il gruppo vocale Laurence Feininger composto da Marco Gozzi, Salvatore De Salvo Fattor e Roberto Gianotti.

### The party? It's a concert.

*For mothers who love classical music, the Tesori d'Orfeo (Treasures of Orpheus) concert series, organised by the Vittadini Institute at the Diocesan Museum. On 17 May, the last date will be held in the Church of Santa Maria Incoronata di Canepanova in Pavia, with 'Ave VirgoMaterChristi'. The Laurence Feininger vocal group composed of Marco Gozzi, Salvatore De Salvo Fattor and Roberto Gianotti will perform an a cappella vocal solo concert.*





**PREZIOSITA IN PIZZO**  
Il brand Babylon presenta una short selection di capi in pizzo Sangallo, tra le più tradizionali ed amate

tendenze moda dell'estate, che il brand rivisita in chiave tipicamente sexy chic. Una short collection di pochi pezzi, ma molto ben calibrati tra

scelte giorno e sera. Dagli abitini corti per una passeggiata a Capri o per un pranzo in riviera, a quelli lunghi per un cocktail al tramonto o una

cena in riva al mare, fino ai completini short dalla versatilità totale, perfetti per una cena in barca o per un drink in piazzetta a Portofino.

Babylon presents a short selection of garments in Sangallo lace, one of the most traditional and beloved fashion trends of the summer,

which the brand revisits in a typically sexy chic key. A short collection of a few pieces, but very well balanced between day and eve-

ning choices. From short dresses for a stroll in Capri or for a lunch on the Riviera, to long ones for a cocktail or a dinner by the sea, up to

the short outfits with versatility, perfect for a night in the piazzetta of Portofino.

# Mamma ti regalo un bouquet: di trattamenti viso 'urto'

## Mum I give you a bouquet: of 'shock' facial treatments

Alessia Braghieri



MILANO - Negli ultimi anni, l'Italia ha registrato un notevole aumento della spesa in trattamenti estetici, segnale di un cambiamento nelle abitudini e nelle percezioni della bellezza tra la popolazione. Gli esperti del settore sottolineano anche una trasformazione nelle richieste dei pazienti, che ora cercano interventi volti ad esaltare il proprio aspetto piuttosto che a modificarlo per aderire a standard esterni. Quindi, ci troviamo di fronte ad un passo importante verso l'accettazione di sé stessi che porta i più a scegliere la chirurgia estetica consapevolmente, con l'intento di valorizzare ciò che già c'è e non di trasformarsi radicalmente. Ecco i trattamenti viso di tendenza per questa primavera 2024 e che potrebbero essere un'idea regalo alternativa per l'imminente Festa della Mamma.

Una delle nuove tendenze è il "deep plane lift", una procedura che va oltre i miglioramenti a livello superficiale e prevede il riposizionamento della pelle e dei muscoli facciali sottostanti, fornendo un risultato più naturale e duraturo. A differenza dei lifting tradizionali, il lifting verticale si concentra sul sollevamento dei tessuti facciali verticalmente anziché orizzontalmente, evitando l'aspetto innaturale associato ad alcuni metodi di lifting più vecchi.

Il lipofilling personalizzato è una tecnica che prevede un prelievo strategico del grasso autologo da un'area del corpo e il suo utilizzo per ripristinare il volume del viso. Il risultato è un aspetto rinfrescato e rin-

giovanito che appare del tutto naturale. Infine il lifting del collo mininvasivo è una tecnica innovativa combina la liposuzione con l'energia a radiofrequenza, una procedura offre risultati impressionanti con tempi di inattività minimi.

*There is a significant increase in spending on beauty treatments, a sign of a change in the habits and perceptions of beauty among the population. Experts in the field also point to a transformation in the demands of patients, who now seek interventions aimed at enhancing their appearance rather than modifying it to adhere to external standards. Thus, we are facing an important step towards self-acceptance that is leading most people to choose cosmetic surgery consciously, with the intention of enhancing what is already there and not radically transforming themselves. Here are the trendy facial treatments for this spring 2024 and that could be an alternative gift idea for the upcoming Mother's Day.*

*One of the new trends is the 'deep plane lift', a procedure that goes beyond superficial improvements and involves repositioning the skin and underlying facial muscles, providing a more natural and lasting result. Unlike traditional facelifts, the vertical lift focuses on lifting facial tissue vertically rather than horizontally, avoiding the unnatural appearance associated with some older facelift methods.*

*Customised lipofilling is a technique that involves strategically harvesting autologous fat from an area of the body and using it to restore volume to the face.*

*The result is a refreshed and rejuvenated appearance that looks completely natural. Finally, the minimally invasive neck lift is an innovative technique combines liposuction with radiofrequency energy, a procedure that offers impressive results.*



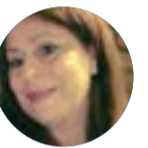
### BRINDISI CON AMARONE

BRESCIA - Per sorprendere la mamma con un'idea non scontata, ecco una proposta enoica, perfetta sia come regalo sia come brindisi da fare insieme: l'Ansari Amarone della Valpolicella DOCG. Questo vino straordinario, il cui nome è un omaggio alle iniziali dei tre figli Antonietta, Sabrina e Riccardo, che oggi guidano con passione e dedizione l'eredità familiare, incarna l'amore filiale e la tradizione che caratterizzano la cantina Tedeschi. Ottenuto da uve raccolte in vari vigneti situati sulle colline nei comuni di Mezzane e Tregnago, l'Ansari è una melodia di colori, profumi e sensazioni; un rosso di razza che incanta con la sua struttura avvolgente ed equilibrata, sfoggia un colore rubino intenso mentre le fragranti note fruttate di ribes, mirtillo e prugna si fondono armoniosamente con accenti di caffè e pepe.

*To surprise your mother with an idea that cannot be taken for granted, here is a wine proposal, perfect both as a gift and as a toast to make together: Ansari Amarone della Valpolicella DOCG. This extraordinary wine, whose name is a tribute to the initials of the three children Antonietta, Sabrina and Riccardo, who now lead the family legacy with passion and dedication, embodies the filial love and tradition that characterise the Tedeschi winery. Made from grapes harvested in various vineyards located on the hillsides in the municipalities of Mezzane and Tregnago, Ansari is a melody of colours, fragrances and sensations; a thoroughbred red that enchants with its enveloping and balanced structure, it flaunts an intense ruby colour while the fragrant fruity notes of blackcurrant, blueberry and plum blend harmoniously with hints of coffee and pepper.*

## Regalare un antiage/Anti-age's gift

Maria Del Prete



MILANO - Il tempo lascia inevitabilmente delle tracce sulla nostra pelle. Invecchiando, la pelle perde elasticità e tonicità. Nel mondo dei cosmetici ci sono innumerevoli prodotti antiage che dovrebbero rendere la pelle più soda, liscia e dall'aspetto curato. Ma non tutte le creme sono efficaci. Alcune, per esempio, contengono ingredienti che potrebbero arrecare problemi alle pelli sensibili. Per questo le aziende cosmetiche stanno cercando di migliorare sempre più la qualità delle creme antiage prodotte, in collaborazione con famosi dermatologi e laboratori di ricerca internazionali. Le sostanze attive presenti nelle formulazioni hanno l'obiettivo di donare luminosità, appianare le rughe, migliorare il tono della pelle, mimetizzando gli inestetismi. L'invecchiamento cutaneo è un processo multifattoriale strettamente correlato all'età. Il tessuto degenera lentamente, col passare degli anni la pelle diventa più sottile, perde idratazione, elastina e collagene. Di conseguenza la superficie cutanea perde consistenza. L'invecchiamento può essere accelerato da fattori come il patrimonio genetico oppure ambientali come l'esposizione al sole, alle polveri sottili o all'inquinamento. L'impiego di prodotti cosmetici ci permette di trattare superficialmente i segni del tempo, alcuni di questi rafforzano la barriera cutanea e neutralizzano i radicali liberi. Altri stimolano il rinnovamento cellulare. L'industria cosmetica rende disponibile un'ampia gamma di scelte, ma per essere valide devono contenere agenti idratanti, acido ialuronico e collagene, antiossidanti, vitamina A, C ed E, il coenzima 010. Sono presenti anche oli e burri vegetali (di jojoba, karité e

filtri solari.

*Time inevitably leaves traces on our skin. As we age, the skin loses its elasticity and firmness. In the world of cosmetics, there are innumerable anti-ageing products that are supposed to make the skin firmer, smoother and better-looking. But not all creams are equally effective. Some, for example, contain ingredients that could cause problems for sensitive skin. This is why cosmetics companies are increasingly trying to improve the quality of the anti-ageing creams they produce, in collaboration with renowned dermatologists and international research laboratories. The active substances in the formulations aim to give radiance, smooth out wrinkles, improve skin tone and camouflage blemishes. Skin ageing is a multifactorial process closely related to age. The tissue slowly degenerates, the skin becomes thinner over the years, loses moisture, elastin and collagen. As a result, the skin surface loses its texture. Ageing can be accelerated by factors such as genetic make-up or environmental factors such as exposure to the sun, fine dust or pollution. The use of cosmetic products allows us to superficially treat the signs of ageing, some of which strengthen the skin barrier and neutralise free radicals. Others stimulate cell renewal. The cosmetics industry makes a wide range of choices available, but to be valid they must contain moisturising agents, hyaluronic acid and collagen, antioxidants, vitamin A, C and E, coenzyme 010. There are also vegetable oils and butters (jojoba, shea and*

**Salumeria S.Pietro**  
gastronomia  
bistrot, catering, piatti d'asporto  
consegne a domicilio  
Pavia 0382 466579

**LA ROBOTICA PER IL VINO** "Robotica e digitalizzazione in viticoltura". È questo il tema del convegno, organizzato dalla Fondazione Tech Care e da A.V.I.T.O (Associazione

ne Vini Toscani Dop e Igp) con il patrocinio della Regione Toscana progettato dal Prof. Giovanni Caruso e coordinato dal Dott. Antonio Spurio, che si terrà venerdì 10 mag-

gio 2024 dalle ore 9 negli spazi dell'azienda Villa Mangiacane in a San Casciano in Val di Pesa (Fi). L'evento, è parte del Festival della Robotica di Pisa. Sottolinea il direttore scien-

tifico, Mauro Ferrari: "Il festival centra un obiettivo atteso da tempo: declinare robotica e intelligenza artificiale in uno dei settori agricoli trainanti, quello della viticoltura. Avre-

mo interventi di esperti e sessioni dimostrative aperte agli addetti ai lavori e non solo. 'ROBOTS & WINE Robotics and digitalisation in vi-

ticulture'. This is the theme of the conference, organised by the Tech Care Foundation and A.V.I.T.O (Association of Tuscan PDO and PGI Wines) with the patronage of the Region of Tuscany,

planned by Prof. Giovanni Caruso and coordinated by Dr. Antonio Spurio, which will be held on Friday 10 May 2024 from 9 a.m. in the spaces of the Villa Mangiacane winery in San Casciano in

Val di Pesa (Fi). The event is part of the Pisa Robotics Festival. The scientific director, Mauro Ferrari, emphasises: 'The festival achieves a long-awaited goal: to bring robotics and artificial intel-

ligence into one of the leading agricultural sectors, that of viticulture. We will have talks by experts and demonstration sessions open to professionals and others

## Al Cibus, 1000 nuovi sapori: stupire

## il mondo col food made in Italy

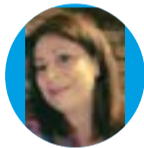
## At Cibus, 1000 new flavours: astonishing the world with food made in Italy



### Dalle uova vegetali al brodo al collagene, fino alla polpa di granchio blu

*From vegetable eggs to collagen broth to blue crab meat*

Maria Del Prete



MODENA - Nuovi prodotti, nuovi sapori e tante garanzie DOP e IGP: la 22ª edizione del Cibus di Parma che si chiude venerdì 10 maggio, è il biglietto da visita più importante per il successo dell'agroalimentare made in Italy nel mondo. Creato in collaborazione con Federalimentare, il Cibus propone ogni anno non soltanto una marea di novità, ma è il momento in cui gli esperti fanno il punto, fotografano le tendenze di consumo dei prossimi anni. Che sono health & wellness, taste of the world, back to nature, all local e comfort first. Ci sono oltre 1.000 novità di prodotto a Cibus, 100 delle quali esposte nell'innovation corner: va fortissimo il trend salute e benessere.

I produttori hanno sfornato delizie in grado di migliorare sia il fisico che la mente. Il collagene da bere, ingoiare o masticare spopola. Ma ora tutti vogliono anche le bibite al collagene, il brodo al collagene, di carne mista però a base di ingredienti 100% naturali, senza glutammato, né conservanti ed anche senza glutine. C'è il lancio delle barrette al collagene, ma si moltiplicano i condimenti a base di aceto e succo di rosa canina (ricca di vitamina C), la pasta fatta di ceci, di lenticchie o di lupini. Piace il vegetale per chi ama

le polpette, gli hamburger e le lasagne vegani. A metà tra green e wellness, spuntano la farina di pomodoro che si recupera lavorando gli scarti di produzione della passata, si impiega per gli spaghetti e favorisce l'economia circolare. Passando ai prodotti per bambini arrivano oltre l'acqua all'anguria, la camomilla con griffonia, per un effetto benefico sul sonno e sull'umore e gli strabilianti lecca lecca musicali. Cibus è anche un luogo di curiosi incroci. Dall'Emilia arriva il chutney di origine indiana variegato all'aceto balsamico di Modena IGP. Dal centro Italia, il sale rosa dell'Himalaya profumato al tartufo nero estivo. Dalla Liguria arriva l'olio di oliva taggiasca profumato alla vaniglia del Madagascar. La confettura di albicocca emiliana incrocia i sapori con il mango e il frutto della passione. Ma le novità non si fermano qui. Debutterà "l'uovo vegetale", un mix che permette di preparare ricette dolci e salate. La morbida farinata o cecina diventa un irresistibile snack croccante. Sono super crispy e vegetali anche gli snack di patate e barbabietola. Mentre all'ora del dessert debuttano i legumi tostati ricoperti di cioccolato. Passando a salse e condimenti, ecco la maionese di soia alla cipolla, il condimento balsamico rosé al tartufo, che si ottiene con mosti di uva Ancellotta affinati in botti di rovere; decolla anche un aceto balsamico bianco fatto con l'acero. Infine si confermano il condimento agrodolce al lampone e il sugo allo zafferano. Da segnalare,

il riso rosa; nasce dalla lavorazione di una particolare varietà di riso nero integrale che, sottoposta a pilatura, lascia il chicco nudo del color dell'alba. Tra i formaggi invece sono tutti pronti per assaggiare l'erborinato ai frutti di bosco e melagrano siciliani, il pecorino stagionato nelle foglie di noce e la burrata pronta da intiepidire al microonde. Lo squacquerone romagnolo si mangia con i taralli al parmigiano. Passando ai salumi, l'ultima tendenza sono la nduja fatta con carne bovina certificata halal e il lardo di colonnata col basilico, ma anche il salame al tartufo coperto di parmigiano.

La Sardegna spopola con le lattine di polpa di granchio blu. Mentre la Puglia lascia a bocca aperta con gli spaghetti scanalati, che cuociono in due minuti. Pronti da condire con l'aglio Nero di Voghiera e da accompagnare con una birra ricavata da acquavite da filiera agricola italiana.

Passando alle squisitezze dolci, ci sono i petali di rosa rossa commestibili, le goccioline in formato finger, il plum cake con yogurt e polvere di grillo, il burro al gambero rosso di Mazara del Vallo. Per digerire tutte queste specialità, non potevano mancare tanti nuovi vini e soft drink.

*New products, new flavours, and many PDO and PGI guarantees: the 22nd edition of Cibus in Parma, which closes on Friday 10 May, is the most important business card for the success of Made in Italy agro-foods in the world. Created in colla-*

*boration with Federalimentare, every year Cibus offers not only a tide of novelties, but is the moment when experts take stock, photograph the consumption trends of the coming years. Which are health & wellness, taste of the world, back to nature, all local and comfort first. There are over 1,000 new products at Cibus - 100 of which are on display in the innovation corner: the health and wellness trend is going strong. Manufacturers have churned out delicacies that can improve both body and mind. Collagen to drink, swallow or chew is all the rage. But now everyone also wants collagen drinks, collagen broth, mixed meat but with 100% natural ingredients, no glutamate, no preservatives and even gluten-free. There is the launch of collagen bars, but vinegar and rosehip juice (rich in vitamin C) condiments, pasta made from chickpeas, lentils or lupins are multiplying. Vegan meatballs, vegan hamburgers and lasagnas are popular.*

*Somewhere between green and wellness, tomato flour is popping up, which is recovered by processing the production waste of passata is used for spaghetti and promotes the circular economy. Moving on to children's products come watermelon water, chamomile tea with griffonia, for a beneficial effect on sleep and mood, and the amazing musical lollipops. Cibus is also a place of curious crossovers. From Emilia comes chutney of Indian origin variegated with balsamic vinegar from Modena PGI. From central Italy, pink Himalayan salt perfumed with black summer truffle. From Liguria comes Taggiasca olive oil perfumed with Madagascar vanilla. Emilian apricot jam crosses flavours with mango and passion fruit. But the novelties do not stop there.*

*The 'vegetable egg' debuts, a mix that makes it possible to prepare sweet and savoury recipes. The soft farinata becomes an irresistible crispy snack. Potato and beetroot snacks are also super crispy and vegetable. While chocolate-covered roasted pulses make their debut at dessert time. Moving on to sauces and dressings, there is onion soy mayonnaise, truffle rosé balsamic dressing made from Ancellotta grape must aged in oak barrels; a white balsamic vinegar made from maple also takes off. Finally, the sweet-and-sour raspberry dressing and saffron sauce are confirmed. The pink rice is worth mentioning; it is made from a special variety of black brown rice that, when husked, leaves the grain the colour of dawn. Among the cheeses, on the other hand, everyone is ready to taste the blue cheese with wild berries and Sicilian pomegranate, the pecorino aged in walnut leaves and the burrata ready to be microwaved.*

*The squacquerone romagnolo is eaten with taralli al parmigiano. Moving on to cured meats, the latest trend is nduja made with halal-certified beef and lardo di colonnata with basil, but also truffle salami covered in Parmesan cheese. Sardinia is depopulating with cans of blue crabmeat. While Puglia leaves you speechless with its spaghetti scanalati, which cook in two minutes. Ready to be seasoned with Nero di Voghiera garlic and to be served with a beer made from artisanal beer brandy from the Italian agricultural chain. Moving on to the sweet delicacies, there are the edible red rose petals, the finger-sized goccioline, the plum cake with yoghurt and cricket powder, and the Mazara del Vallo red prawn butter. To digest all these specialities, there is new wines and soft drinks.*



La Radio che urla al Mondo

MUSICA | INTRATTENIMENTO | EVENTI | NOTIZIE | SPORT

Ascoltaci su [www.radiouau.it](http://www.radiouau.it) o scarica l'app RADIO UAU sul tuo smartphone.



Seguici sui nostri Social ed entra nella Community.

Facebook Radio UAU Instagram uau.fm



OFFICINA SPECIALIZATA

# PARTI DI RICAMBIO RUBINETTERIA



# PAVIA



- PASSI RAPIDI - PER WC
- VITONI - VASCA ° LAVABO ° BIDET ° LAVELLI ° CENTRALI VASCA...
- SARACINESCHE - STANDARD & SPECIALI
- KIT TRASFORMAZIONE DA PASSO RAPIDO A CASSETTA
- CARTUCCE DI RICAMBIO
- KIT CUSCINETTI BOX DOCCIA
- RICAMBI PER CASSETTE WC

## CPLS MASTER

Via Trovamala, 36/A - 27100 Pavia

**Richiedi un preventivo gratuito**

**al +39 338 6064232**

# ELEZIONI EUROPEE 8-9 giugno 2024

Partecipa anche tu alla

## RIVOLUZIONE EUROPEA

**UN CAPPIO**  
contro l'aumento dei  
mutui voluto dalla BCE

**BASTA  
STROZZARE**

**famiglie  
e imprese**

Sempre a difesa  
della nostra  
**AGRICOLTURA**

**UNA SCARPA  
CONTRO L'EU**

**BASTA FARCI CALPESTARE!**

**CASE  
GREEN**

Questa  
EUROPA  
è da

**ESPULSIONE**



**SCOPRI DI PIÙ!**  
Inquadra il codice

**SCHEDA GRIGIA**



**scrivi**

**CIOCCA**

voto di preferenza

**GIRO D'ITALIA, VINCE PELAYO SANCHEZ**  
Pelayo Sanchez ha vinto la sesta tappa del Giro d'Italia 2024, la Torre del lago Puccini (Viareggio)- Rapolano Terme di 180

km. Lo spagnolo della Movistar si è imposto in una volata a tre, precedendo i compagni di fuga: il francese Julian Alaphilippe e l'australiano Luke Plapp. Lo sloveno Tadej Pogacar rimane

leader della corsa ciclistica rosa. Domani si correrà la settima tappa: una crono individuale di 40,6 chilometri con partenza dalla città di Foligno e arrivo al centro di Perugia.

**GIRO D'ITALIA, PELAYO SANCHEZ WINS**  
Pelayo Sanchez won the sixth stage of the Giro d'Italia 2024, from the Torre del Lago Puccini (near Viareggio) to Ra-

polano Terme, 180 km. The Spaniard of Movistar won in a three-man sprint, ahead of his breakaway companions: Frenchman Julian Alaphilippe and Australian Luke Plapp.

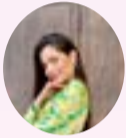
Slovenian Tadej Pogacar remains leader of the pink race. Tomorrow's seventh stage: an individual time trial of 40.6 kilometres starting in Foligno and finishing in Perugia.



# Mercato Inter, occhi su Moleiro (Las Palmas)

## Inter: eyes on Moleiro (Las Palmas)

Debora Cirigliano

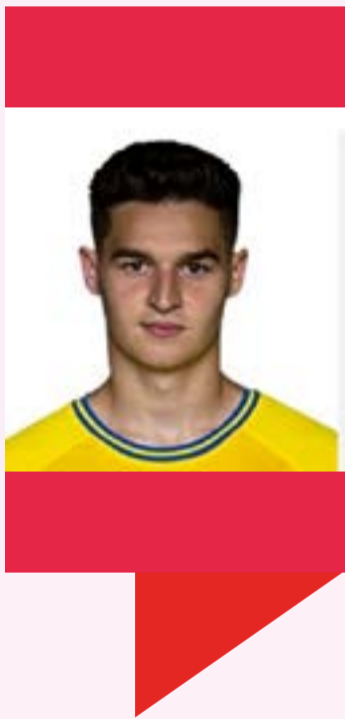


MADRID - L'ultimo nome ad essere recentemente accostato ai neo-campioni d'Italia è il centrocampista Alberto Moleiro: classe 2003, giovanissimo talento del Las Palmas, già addocchiato in passato dal Barcellona. Con un bollettino stagionale di 24 presenze, due gol e tre assist, Alberto Moleiro, talento spagnolo di sangue cubano, è riuscito a contraddistinguersi all'interno delle medio-piccole della Liga spagnola, dove è definitivamente esploso. Un dribblatore nato, che preferisce avviare le sue azioni partendo dalla fascia sinistra per poi accentrarsi e creare sempre situazioni pericolose. Nella scorsa stagione è stato usato principalmente come esterno sinistro, ma ha dimostrato la sua versatilità anche come trequartista e, addirittura, sulla destra quando necessario. Il fantasista del club delle Gran Canarie è entrato nel mirino non solo dell'Inter ma anche del Liverpool, con Betis e Villarreal che monitorano in secondo piano ogni mossa. La squadra dei Reds si trova in una fase di ringiovanimento della rosa e di ricostruzione del progetto dopo l'uscita di Jürgen Klopp e l'arrivo di Arne Slot sulla panchina di Anfield. Le caratteristiche di Moleiro si adatterebbero perfettamente allo stile di gioco dell'attuale allenatore del Feyenoord, che prenderà in mano il Liverpool alla fine della stagione in corso. Anche la squadra di Simone Inzaghi, dopo aver centrato l'obiettivo della seconda stella ed essersi laureata campionesse d'Italia lo scorso 22 aprile durante il derby di Milano, affronta un rinnovamento della squadra in vista del ritiro di giocatori chiave come Mkhitaryan, Darmian, Arnautovic o Alexis Sánchez, veterani nerazzurri agli ultimi anni delle loro brillanti carriere. Il giovane Moleiro po-

trebbe diventare uno dei protagonisti del prossimo mercato estivo. Il giocatore ha una clausola rescissoria fissata a 60 milioni di euro, tuttavia il Las Palmas sembra ben disposto ad accettare un'offerta in un intervallo compreso tra i 25 e i 30 milioni di euro. Il giocatore è sotto contratto al Las Palmas fino a giugno 2026 ma il club canarino è consapevole che, se Inter o Liverpool dovessero fare un passo definitivo e presentare un'offerta ufficiale, l'opzione migliore per ambe le parti sarebbe quella del trasferimento.

*he latest name to be recently approached by the newly-crowned Italian champions is midfielder Alberto Moleiro: born in 2003, he is a young talent from Las Palmas, and has already been eyed in the past by Barcelona. With a season's tally of 24 appearances, two goals and three assists, Alberto Moleiro, a Spanish talent of Cuban blood, has managed to distinguish himself within the Spanish Liga's small-medium sides, where he has definitely exploded. A born dribbler, who prefers to start his actions from the left flank and then centre himself and always create dangerous situations. Last season he was mainly used as a left-sided outside player, but has also shown his versatility as a trequartista and even on the right when necessary. The Gran Canarias club's fantasist has entered the sights not only of Inter but also Liverpool, with Betis and Villarreal monitoring his every move in the background. The Reds' squad is in a phase of squad rejuvenation and project reconstruction after the exit of Jürgen Klopp and the arrival of Arne Slot on the Anfield bench. Moleiro's characteristics would fit perfectly with the playing style of the current Feyenoord coach, who will take over Liverpool at the end of the current season. Simone Inzaghi's team,*

Alberto Moleiro



*after having achieved the goal of the second star and becoming champions of Italy last 22 April during the Milan derby, also faces a team renewal in view of the retirement of key players such as Mkhitaryan, Darmian, Arnautovic or Alexis Sánchez, Nerazzurri veterans in the last years of their brilliant careers. Young Moleiro could become one of the key players in the upcoming summer market. The player has a termination clause set at €60 million, however, Las Palmas seems willing to accept an offer in the range of €25 to €30 million. The player is under contract at Las Palmas until June 2026, but the club is aware that if Inter or Liverpool were to make a definitive move and make an of-*



MILANO - Con un gol quasi al novantesimo il Real Madrid scavalca il Bayern Monaco e stacca il pass per la finale di Champions League con il Borussia Dortmund. Una doppietta di Joselu annulla il gol di Davies e vale il 2-1 che manda gli spagnoli a Wembley. Ancelotti ritrova Carvajal e il suo arrivo è l'unica novità rispetto alla sfida dell'Allianz. Tuchel lancia Gnabry e Pavlovic, forse ha sbagliato a tener fuori Muller e Goretzka. In difesa si è visto De Ligt al posto di Kim. Il ritmo della partita è stato alto sin dalle prime battute. Prima del quarto d'ora il Real ha la prima occasione: Carvajal imbuca da destra per Vinicius che controlla in area e calcia in diagonale trovando Neuer, che allunga il pallone sul palo. Rodrygo prova a ribattere in rete ma il portiere bavarese salva il risultato. Prima della mezz'ora gli ospiti sfiorano il vantaggio con un gran tiro al volo da fuori area di Kane, deviato in da Lunin. Neuer si oppone a un traversone da sinistra calciato da Vinicius nello specchio della porta. In avvio di ripresa, Dier anticipa Valverde. Davies, deviato da Carvajal, termina alto. Un tiro di Musiala, ribattuto da Lunin, apre il finale. Il Bayern va in vantaggio ma Ancelotti non ci sta. Chiede ai suoi di continuare l'assedio fino all'88 quando Neuer non trattiene un tiro con poche pretese di Vinicius e Joselu va in rete. Altro gol tre minuti dopo dopo un grande assist di Rudiger: il gol, inizialmente annullato per presunto fuorigioco, viene concesso dopo lungo confronto con il Var che certifica la regolarità dell'azione. Nel recupero da 15 minuti il Bayern ci ha provato in tutti i modi ma inutilmente.

*With a goal almost in the 90th minute, Real Madrid leapfrogged Bayern Munich and secured the pass to the Champions League final against Borussia Dortmund. A double by Joselu cancelled out Davies' goal and made it 2-1, sending the Spaniards to Wembley. Ancelotti got Carvajal back and his arrival was the only change from the Allianz challenge. Tuchel launched Gnabry and Pavlovic, perhaps wrong to keep out Muller and Goretzka. In defence, De Ligt was seen in place of Kim. The pace of the match was high from the very start. Before the quarter of an hour Real had the first chance: Carvajal crossed from the right for Vinicius, who controlled in the area and kicked diagonally, finding Neuer, who stretched the ball wide of the post. Rodrygo tried to put it into the net but the Bavarian goalkeeper saved the result. Before the half-hour mark the visitors came close to taking the lead with a great volley from outside the box from Kane, deflected in by Lunin. Neuer blocked Vinicius' left-footed cross from the left of the box and, as the second half began, Dier headed Valverde's effort wide, Davies' deflection from Carvajal finished high and Musiala's shot, deflected in by Lunin, opened the scoring. Bayern took the lead but Ancelotti was not satisfied. He asked his men to continue the siege until 88 minutes later when Neuer failed to hold back an unassuming shot from Vinicius and Joselu headed into the net. Another goal 3 minutes later after a great assist from Rudiger. The goal, initially annulled for alleged offside, was conceded after a lengthy confrontation with Var, which certified the regularity of the action. In the 15-minute added time Bayern tried hard.*

**SE JANNIK DIVENTA UN FUMETTO**  
Il tennista altoatesino è stato disegnato da molti, ma ora diventa protagonista anche del celebre fumetto "Topolino". La

sua versione cartoon è pronta a competere nel suo primo "Grande Sbam". Questa divertentissima storia sarà raccontata nel numero 3572 di Topolino - uno dei fumetti più

celebri in Italia - che dedicherà la sua copertina al tennista altoatesino. Per l'occasione il numero due al mondo è diventato Quacknik Spinner, giocatore del Calisota ingaggiato

da zio Paperone per gareggiare ai Duckburg Open, il primo "Grande Sbam" della storia. Il celebre fumetto è scritto da Roberto Gagnor e disegnata da Alessandro Perina (autore anche

della copertina) con i colori di Ilaria Castagna. I disegni riprendono il completo utilizzato da Sinner nello swing americano, che lo ha visto trionfare nel Masters 1000 di Miami.

The South Tyrolean tennis player becomes the star of the famous 'Topolino' comic strip. The cartoon version of him is ready to compete in his first 'Big Sbam'. This hilarious

story will be told in issue 3572 of Topolino - one of the most famous comics in Italy. For the occasion, Sinner has become Quacknik Spinner, a player from Calisota hired by Un-

cle Scrooge to compete in the Duckburg Open, the first 'Big Sbam' in history. The famous comic is written by Roberto Gagnor and drawn by Alessandro Perina (also author

of the cover) with colours by Ilaria Castagna. The drawings reproduce the suit used by Sinner in the American swing, which saw him triumph in the Miami Masters 1000.

# Tennis B1, vittoria top per Motonautica

## Tennis B1, top victory for Motonautica Pavia

Katia Ferri Melzi d'Eril



PAVIA - L'inizio dei campionati di tennis di serie B1 e B2 maschili ha fatto registrare nei giorni scorsi dei risultati che hanno entusiasmato gli appassionati di terra rossa residenti in Lombardia, sempre a caccia di nuovi nomi da seguire.

Nella serie B1, la Motonautica Pavia ha iniziato con il piede giusto, ottenendo una vittoria importante in trasferta contro il Circolo Tennis Galatina. Il match si è chiuso con un punteggio finale di 4-2. I giocatori della Motonautica Pavia che si allenano sulle rive del Ticino (tranne Siniakov e Genkel), hanno mostrato un'ottima forma, con Marek Genkel dalla Repubblica Ceca che ha conquistato la vittoria in singolare su Matyas Fuele. E' stata una partita difficile, ha ammesso soddisfatto Genkel, combattuta fino all'ultimo set.

Anche Tommaso Cerchi e Giovanni Boi hanno contribuito al successo della squadra con meritissime vittorie nei rispettivi singolari, mentre il duo Gengel-Chiappini ha saputo dominare il campo con sicurezza nel doppio.

Nel campionato di serie B2, le squadre della provincia di Pavia hanno affrontato sfide altrettanto impegnative. La Canottieri Ticino ha pareggiato in Veneto con risultato 3-3 contro il Tc Palladio a Vicenza. Luca Bergonzi e David Pichler hanno portato a casa importanti vittorie nei singolari, e poi, in doppio hanno conquistato anche il terzo punto.

Tuttavia, le sconfitte di Lorenzo Zacconi, Giulio Stella nel doppio hanno mostrato qualche pecca nella coordinazione del team e hanno impedito alla squadra di poter proseguire al meglio. I prossimi incontri per i team pavesi si giocheranno il 26 maggio.

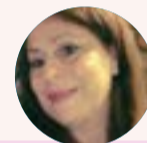
**The start of the men's B1 and B2 tennis championships in the past few days has brought results that have thrilled clay court fans living in Lombardy, who are always on the lookout for new names to follow. In the B1 series, Motonautica Pavia started off on the right foot, achieving an important away victory against Circolo Tennis Galatina. The match ended with a final score of 4-2. The Motonautica Pavia players, who train on the banks of the Ticino River (except for Siniakov and Genkel), showed excellent form, with Marek Genkel from the Czech Republic taking the singles victory over Matyas Fuele. It was a tough match, admitted a satisfied Genkel, fought until the last set. Tommaso Cerchi and Giovanni Boi also contributed to the team's success with well-deserved victories in their respective singles matches, while the Gengel-Chiappini duo dominated the court with confidence in the doubles. In the B2 series, the Pavia province teams faced equally tough challenges. The Canottieri Ticino drew in Veneto with a 3-3 result against Tc Palladio in Vicenza. Luca Bergonzi and David Pichler brought home important victories in the singles, and then in the doubles they also won the third point. However, the defeats of Lorenzo Zacconi and Giulio Stella in the doubles showed some flaws in the team's coordination and prevented the team from being able to continue at their best. The next matches for the Pavia teams will be played on 26 May**



## Tragica scomparsa di Alessia Intiso

### Tragic death of Alessia Intiso

Maria Del Prete



CAVA MANARA - E' scomparsa l'allenatrice della Future Volley di Mezzana Corti Alessia Intiso, 23 anni, che abitava a Cava Manara. La ragazza aveva accusato un malore domenica scorsa, mentre era impegnata con la squadra under 12 nel palazzetto dello sport Omodei di Mezzana Corti. La coach aveva accusato un malore proprio mentre le sue giocatrici erano scese in campo per incontrare le squadre di Bereguardo e Mede. Alzatasi dalla panchina, Alessia aveva raggiunto i bagni per rinfrescarsi il viso, stramazando subito sul pavimento, però, avendo perso conoscenza. Subito soccorsa dall'allenatrice titolare Nadia Fassina, Alessia Intiso era stata trasferita d'urgenza al San Matteo sotto gli occhi disperati dei genitori che erano seduti in tribuna e della sorella minore che stava giocando in campo. L'emorragia è stata subito operata nella notte. I medici dell'equipe hanno fatto il possibile per combattere il travaso, ma la situazione è sempre rimasta gravissima, era subentrata la morte cerebrale (con la messa in osservazione per eventuale espianto di organi) poi è stato constatato il decesso.

La notizia ha gettato nello sconforto tutta la squadra, ma anche il mondo della volley pavese e non solo. Moltissimi siti di pallavolo in tutta Italia hanno dato la tragica notizia della sua scomparsa. Oltre a Mezzana, anche la cittadina pavese di Cava Manara è rimasta scioccata da questa vicenda, che ha causato un gradissimo dolore alla sua famiglia, alle ragazze della squadra che ella allenava e a tante persone che la conoscevano e la stimavano. Comosso dal dramma di Alessia Intiso anche il sindaco di Cava Manara Michele Pini. Un mesto saluto, Alessia, anche dalla nostra redazione.

*Mezzana Corti's Future Volleyball coach Alessia Intiso, 23, who lived in Cava Manara, has passed away. She had fallen ill last Sunday, while she was busy with the under-12 team at the Omodei sports hall in Mezzana Corti. The coach had fallen ill just as her players took the field to meet the teams from Bereguardo and Mede. Having got up from the bench, Alessia had reached the toilets to freshen up her face, immediately collapsing on the floor, however, having lost consciousness. Immediately rescued by assistant coach Nadia Fassina, Alessia Intiso was rushed to San Matteo under the desperate eyes of her parents who were sitting in the stands and her younger sister who was playing on the pitch. The haemorrhage was immediately operated on during the night. The team's doctors did everything they could to fight the bleeding, but the situation remained very serious, brain death had set in (with the team being put under observation for possible organ removal), and then death was confirmed. The news threw the whole team into despair, but also the volleyball world of Pavia and beyond. Many volleyball sites throughout Italy gave the tragic news of his passing. In addition to Mezzana, the Pavia town of Cava Manara was also shocked by this event, which caused great pain to her family, the girls of the team she coached, and many people who knew and esteemed her. Also moved by Alessia Intiso's tragedy was the mayor of Cava Manara Michele Pini. A sad farewell to Alessia also from our editorial.*

A MELEGNANO NEL CUORE DELLO SPORT CON CAMPOLUNGI Sono in partenza i 5 incontri nel parco del Castello di Melegnano intitolati "Nel cuore dello sport" che porteranno in città personaggi del giornalismo, dello sport e dei social. Si comincia con la star del web Luca Campolunghi e con Ragnar, due giovani melegnanesi molto conosciuti per le loro attività. Il 24 maggio sarà il turno di Fabrizio Biasin, autore del libro "Odio il calcio". Il 31 maggio alle 20.45 gli ospiti saranno due star dell'atletica, l'allenatore Giorgio Rondelli e l'atleta olimpionica Giovanna Epis. Le iniziative sono organizzate dall'agenzia Mg Com e sono tutte a ingresso gratuito. Lo scorso anno, questa iniziativa volta a raccontare il mondo dello sport attraverso le testimonianze dei suoi protagonisti, aveva portato a Melegnano i giornalisti Ivan Zazzeroni e Fabio Caressa, l'ex ciclista Davide Cassani e la ginnasta Viola Sella.

*The five meetings in the park of Melegnano Castle entitled 'In the heart of sport' are about to start and will bring various sport personalities to the city. They begin with web star Luca Campolunghi and Ragnar. On 24 May it will be the turn of Fabrizio Biasin, author of the book 'Odio il calcio' (I hate football). On 31 May at 20.45 the guests will be coach Giorgio Rondelli and Olympic athlete Giovanna Epis. The initiatives are organised by the Mg Com agency and all have free admission.*



**IN LUCE BERRETTINI JUNIOR**  
Mentre suo fratello maggiore Matteo è costretto ad abbandonare il terreno di gioco per nuovi problemi di salute e preoccupa il pubblico dei fan, già straziati

dai problemi all'anca di Sinner, il 26enne Jacopo Berrettini, continua a vincere e a guadagnare punti. All'Atp Challenger di Francavilla al Mare, ha eliminato il canadese Galarneau, numero 155 al mondo,

imponendosi per 4-6 7-5 7-5. Con un bottino di tutto rispetto per il giocatore romano che ora nei quarti affronterà e Moeller. Il danese ha superato, a sua volta, in tre set, il portoghese Elias con il punteggio di

6-4 3-6 6-1.  
**IN SHINE BERRETTINI JUNIOR** While his older brother Matteo is forced to leave the court due to new health problems and worrying fans, already heartbroken

by Sinner's hip problems, 26-year-old Jacopo Berrettini continues to win and earn points. At the Atp Challenger in Francavilla al Mare, he eliminated Canadian Galarneau, world number 155,

by winning 4-6 7-5 7-5. A respectable haul for the Roman player who will now face e Moeller in the quarters. The Dane in turn overcame the Portuguese Elias in three sets with a score of 6-4 3-6 6-1.

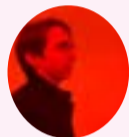


# Trekking, si inizia così

## Trekking, start like this



Timur De Angeli



Finalmente arriva il sole e ripartono le domeniche di trekking, inteso come lungo viaggio a piedi, della durata di più giorni, con soste e pernottamenti in rifugi, bivacchi o in tenda. Questa attività si svolge prevalentemente sui sentieri di montagna, ma ormai anche in pianura in Italia e prevede una buona preparazione fisica.

Il trekking non va dunque confuso con l'hiking che viene utilizzato per indicare un'escursione giornaliera di diverse ore, su sentieri tracciati in mezzo alla natura, con partenza e arrivo nello stesso luogo e soprattutto senza pernottamenti. In entrambi i casi il corpo è sottoposto a uno sforzo notevole, dunque ecco come cominciare. Bisogna infatti affrontare l'attività in tutta sicurezza e godere appieno dei numerosi benefici, sia mentali che fisici, che essa apporta al nostro corpo.

Prima cosa da fare, cominciare gradualmente: all'inizio non bisogna mai strafare, dunque è bene allenarsi affrontando i primi sentieri scegliendo quelli con dislivello minimo e lunghezza non eccessiva.

Poi bisogna studiare bene l'itinerario: sceglierlo in base alla propria preparazione fisica. Se si parte soli, bisogna informare amici e parenti del proprio itinerario e controllare bene il meteo. In montagna il tempo cambia molto velocemente, si passa dal sole a picco al temporale quando meno ce lo si aspetta.

Preparare attrezzature e l'abbigliamento: In primavera estate si privilegiano tessuti tecnici, facili da lavare e

che asciugano in fretta. Lo zaino non va appesantito con oggetti inutili. Meglio quelli a spalliera rigida che lasciano traspirare la schiena, ma dotati di copertura anti-pioggia. Gli scarponcini da montagna devono essere leggeri e ben ammortizzati, servono calze con punta e tallone rinforzati. I bastoncini da trekking possono aiutare nei terreni più sconnessi e migliorano equilibrio e postura. L'alimentazione è fondamentale: ogni giorno bisogna fare una abbondante colazione prediligendo pane, biscotti, marmellate, miele, frutta fresca e caffè-latte. Durante la giornata niente cibi grassi invece, che richiedono una digestione più complessa. Meglio la frutta fresca per introdurre zuccheri e cioccolato, frutta secca o barrette energetiche che forniscono energia e sono facilmente digeribili. Bisogna bere e integrare con delle vitamine, per esempio quelle del gruppo B che aiutano a combattere la fatica e la vitamina C per aumentare le difese immunitarie. Infine, bisogna camminare sempre sui sentieri segnalati, fare pause e ascoltare il proprio corpo.

Finally, the sun has arrived and trekking Sundays are starting up again, understood as a long journey on foot, lasting several days, with stops and overnight stays in refuges, bivouacs or tents. This activity takes place mainly on mountain trails, but now also on the plains in Italy, and requires good physical preparation. trekking should not be confused with hiking, which is used to indicate a day excursion lasting several hours, on marked trails in the middle of nature, with departure and arrival at the same place

and above all without overnight stays. In both cases, the body is subjected to considerable exertion, so here's how to start.

The first thing to do is to start gradually: at the beginning, one should never overdo it, so it is a good idea to train by tackling the first few trails, choosing those with a minimum difference in level and not too long. Then you have to study the route well: choose it according to your physical fitness. If you set off alone, you must inform friends and family of your itinerary and check the weather well. In the mountains, the weather changes very quickly, going from blazing sunshine to thunderstorms when you least expect it. Prepare equipment and clothing: in spring and summer, technical fabrics that are easy to wash and dry quickly are preferred. The rucksack should not be weighed down with unnecessary items. It is better to have hard backpacks that allow the back to breathe, but with a rain cover. Hiking boots should be light and well-cushioned, and socks with a reinforced toe and heel are needed. Trekking poles can help on rough terrain and improve balance and posture. Nutrition is fundamental: eat a hearty breakfast every day, preferring bread, biscuits, jam, honey, fresh fruit and coffee-milk. During the day, no fatty foods, which require more complex digestion. Better fresh fruit to introduce sugars and chocolate, dried fruit or energy bars that provide energy and are easy to digest. One must drink and supplement with vitamins, for example those of the B group that help fight fatigue and vitamin C to boost the immune system. Finally, always walk on marked paths, take breaks and listen to your body.

## Roma, nuovo sprint degli sport equestri

Ci sono un montepremi record (complessivamente 1.006.400 gli euro in palio), dieci categorie di gara e un luogo magico come Villa Borghese, per rendere mitica l'edizione numero 91 del Concorso ippico internazionale ufficiale di Roma, l'iconico "Piazza di Siena - Master d'Inzeo", in programma dal 22 al 26 maggio. Qui si sfideranno i più grandi nomi del panorama internazionale tra i campi gara dell'Ovale e del Galoppatoio. "È un evento invidiato e ammirato in tutto il mondo" conferma il presidente della Fise, Marco Di Paola. E qui la Wimbledon degli sport equestri". L'assessore allo sport del Comune di Roma, Alessandro Onorato e il presidente del Coni Giovanni Malagò, esultano invece per "la scommessa vinta" a proposito del rilancio del sito, che si temeva potesse perdere livello, con i necessari ammodernamenti, in bellezza e la connotazione storica. Nel tempo invece tutti hanno avuto il loro risultato. Il concorso ha acquisito prestigio internazionale, la cornice che lo ospita è sempre più magica. E la competizione sportiva, dalla Coppa delle Nazioni fino al Gran Premio Roma, sono seguiti su tv e social. "Per questo motivo - spiega il presidente Malagò - il prossimo evento Piazza di Siena sarà l'occasione per verificare lo stato dell'arte dell'equitazione italiana". Il presidente di Sport e Salute, Marco Mezzaroma sottolinea "l'onore di prendersi cura dello spazio a Villa Borghese, ricordando che la manutenzione riguarda non solo Piazza di Siena ma anche altri siti nelle

vicinanze. There is a record prize money (a total of 1,006,400 euros up for grabs), ten competition categories and a magical place like Villa Borghese, to make the 91st edition of the official International Horse Show in Rome, the iconic 'Piazza di Siena - Master d'Inzeo', scheduled from 22 to 26 May, legendary. Here the biggest names on the international scene will compete between the Oval and the Galoppatoio race courses. 'It is an event envied and admired all over the world,' confirms FISE president Marco Di Paola. And here is the Wimbledon of equestrian sports'. The Councillor for Sport of the Municipality of Rome, Alessandro Onorato, and the President of the Italian National Olympic Committee, Giovanni Malagò, on the other hand, exulted for 'the bet won' with regard to the relaunch of the site, which it was feared would lose level, with the necessary modernisation, in beauty and historical connotation. In time, however, everyone got their result. The competition has gained international prestige, the host venue is increasingly magical. And the sporting competition, from the Nations Cup to the Rome Grand Prix, are followed on TV and social media. 'For this reason,' explained President Malagò, 'the next Piazza di Siena event will be an opportunity to verify the state of the art of Italian horse-racing. The president of Sport and Health, Marco Mezzaroma emphasises 'the honour of taking care of the space at Villa Borghese, remembering that the maintenance concerns not only Piazza di Siena but also other sites in the vicinity.



# 71° RAID MOTONAUTICO PAVIA - VENEZIA INTERNAZIONALE TROFEO SALONE NAUTICO DI VENEZIA



## 2 GIUGNO 2024



[www.motonauticapavia.it](http://www.motonauticapavia.it)   